

CONSIGNES PLAN DE REPRISE D'ACTIVITÉ RELAXATION OF CONTAINMENT PLAN INSTRUCTIONS

MAI 2020 / MAY 2020

imagine

INSTITUT DES MALADIES GÉNÉTIQUES

Sommaire / Contents

Général / General

5-6 Charte du PRA / *PRA Charter*

7-8 Consignes générales à *Imagine* / *Imagine general instructions*

9-10 Adoptons les bons réflexes pour se protéger / *Let's adopt the right reflexes to protect ourselves*

Consignes générales de prévention

Prevention general instructions

12 Gestes barrières / *Barrier gestures*

13-14 Surveillance de son état de santé et application des mesures d'éviction professionnelle / *Monitoring of state of health and compliance with eviction from work instructions*

15-18 Personne vulnérables / *Vulnerable persons*

19-20 Mettre et porter mon masque / *Put on and wear my mask*

21-22 Laver mon masque / *Wash my mask*

23 Plan d'accueil PRA / *PRA welcome plan*

24 Prise en charge d'une personne symptomatique / *Management of a symptomatic person*

Consignes spécifiques règles de vie / Life rules specific instructions

26 Consignes d'accès au bâtiment / *Access instructions*

27 Utilisation du garage à vélo / *Bycicle garage use*

28 Pas de traversée de l'atrium / *No crossing the atrium*

29 Utilisation limitée des ascenseurs / *Limited use of elevators*

30 Utilisation limitée des monte-charges / *Limited use of freight elevators*

31 Escaliers Montparnasse / *Montparnasse stairs*

32 Escaliers de secours Montparnasse et escaliers Kirmisson / *Montparnasse fire escape stairs and Kirmisson's stairs*

33 Circulation dans les couloirs / *Traffic in the corridors*

34 Plan de circulation dans les couloirs / *Traffic in the corridors plan*

Sommaire / Contents

Consignes spécifiques règles de vie / Life rules specific instructions

- 35** Utilisation des cuisines / *Kitchen use*
- 36** Utilisation des espaces détente / *Relaxation areas use*
- 37** Utilisation des machines à eau/distributeurs / *Water machines/dispensers use*
- 38** Utilisation des Imprimantes / *Printers use*
- 39** Sanitaires / *Toilets*
- 40** Lavage des mains / *Hand washing*
- 41** Utilisation exceptionnelle des douches / *Showers exceptional use*
- 42** Utilisation des vestiaires / *Locker rooms use*
- 43** Accès aux salles de réunion / *Meeting rooms access*
- 44** Utilisation des salles de réunion / *Meeting rooms access*
- 45** Accès au 6^{ème} étage / *Access to the 6th floor*
- 46** Déjeuner à la cafétaria
- 47** To lunch at the cafeteria
- 48** Consignes bâtiment Kirmisson / *Kirmisson's instructions*

Consignes espaces de travail / Work spaces instructions

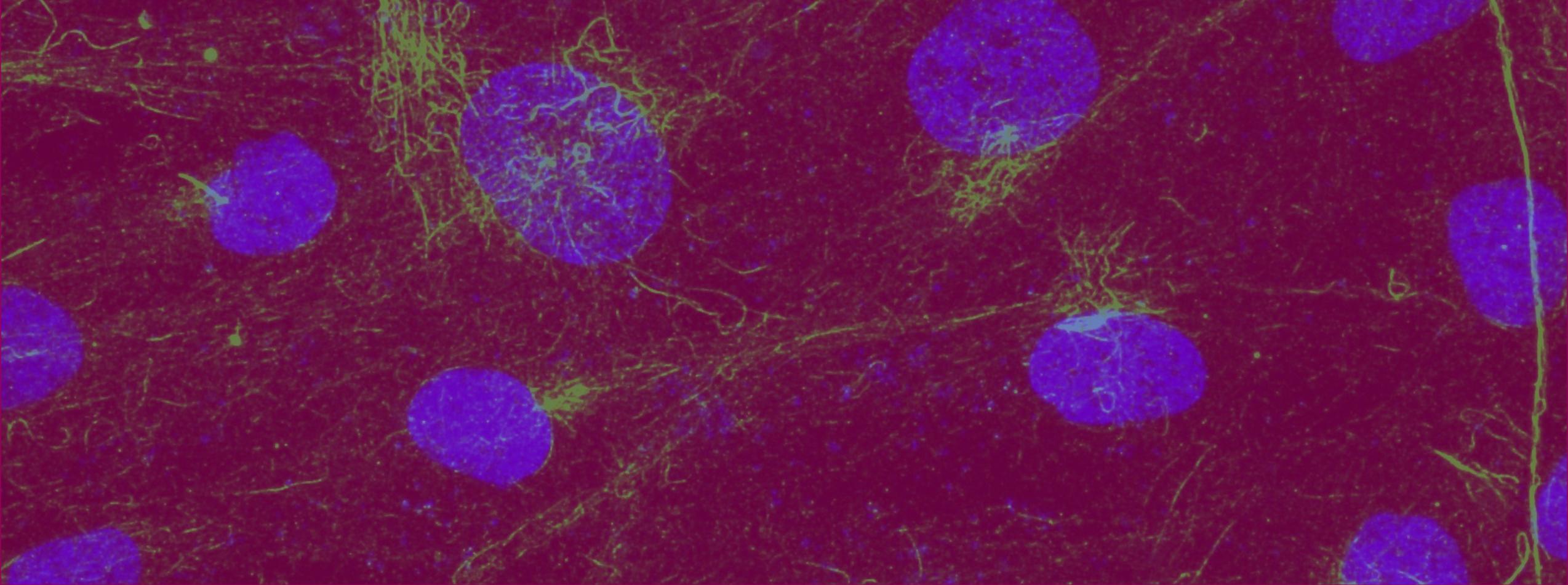
- 50** Mon espace de travail / *My work area*
- 51** Bureaux partagés / *Shared offices*
- 52** Pièces communes de manipulation / *Common handling rooms*
- 53** L1-Occupation générale de l'espace / *L1-General space use*
- 54** Bureaux étudiants / *Students offices*
- 55** L2-Occupation générale de l'espace / *L2-General space use*
- 56** L3-Occupation générale de l'espace / *L3-General space use*

Consignes spécifiques manipulation et logistique / Handling and logistics specific instructions

- 58-59** Déchets / *Waste*
- 60-61** Livraison et quai de livraison / *Delivery and delivery platform*
- 62-65** Habillage L2 / *L2 dressing*
- 66-67** Manipulations L2 / *L2 handlings*
- 68-69** Habillage L3 / *L3 dressing*
- 70-71** Manipulations L3 / *L3 handlings*
- 72-73** Manipulations COVID / *COVID handlings*
- 74** Courrier / *Mail*

Annexes / Appendices

- 76-77** SST volontaires : que faire si quelqu'un se sent fébrile ? / *First aiders at work volunteers: what to do if someone is feeling feverish ?*
- 78-79** Informations complémentaires masque / *Mask additional information*



Général / General

Charte du Plan de Reprise de l'Activité

Dans la période de déconfinement, par responsabilité collective et individuelle :

- Je respecte le **Plan de Reprise d'Activité d'Imagine**, ses séquences et ses délais.
- Je me conforme à ses **mesures sanitaires** (masques, circulation, espaces,...) et respecte les gestes barrières. Si je suis personnel soignant, je me conforme également aux règles édictées par l'APHP.
- Je suis attentif à mon **état de santé** et, en cas de symptômes, j'informe mon responsable et me conforme aux prescriptions d'éviction professionnelle.
- Je respecte la **distanciation physique** en toute circonstance et j'évite tout rassemblement.
- Je suis conscient(e) que mon retour à *Imagine* dans le cadre du déconfinement se fait sur la base du **volontariat**.
- Je privilégie le **télétravail** et suis invité(e) à le poursuivre, surtout si je suis dans une **situation de vulnérabilité**.
- J'utilise la **visioconférence** pour mes réunions internes ou externes, même si je suis à *Imagine*.
- Je n'utilise les consommables et **équipements de protection individuelle qu'à des fins professionnelles**, conscient(e) que les stocks sont limités et que les approvisionnements sont incertains.
- Je me conformerai aux **consignes** de non-réouverture si les conditions de déconfinement n'étaient plus réunies.
- Je m'engage à **respecter l'ensemble des points de cette charte qui constituent des consignes relevant du règlement intérieur d'Imagine**

Je prends soin de moi
Je prends soin des autres
Je prends soin d'*Imagine*

Relaxation of Containment Plan Charter

During the relaxation of lock-down period, based on collective and individual responsibilities:

- I respect *Imagine's* Relaxation of Containment Plan, its sequences and deadlines
- I comply with its sanitary measures (masks, circulation, spaces, ratios, etc.) and respect barrier gestures. If I am a caregiver, I also comply with the rules laid down by APHP
- I pay attention to my health and, in the event of symptoms, I inform my manager and comply with the prescriptions for professional eviction
- I respect social distancing in all circumstances and I avoid all gathering
- I am aware that my return to *Imagine* in the context of deconfinement is on a voluntary basis
- I favour teleworking and I am invited to continue it, especially if I am in a vulnerable situation
- I use visioconferences for my internal or external meetings, even if I am at *Imagine*
- I only use consumables and personal protective equipment for professional purposes, aware that stocks are limited and supplies are uncertain
- I will comply with the non-reopening instructions, should the relaxation conditions be no longer met
- I undertake to respect all the points of this charter, which constitute instructions that come under *Imagine's* internal rules and regulations.

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Consignes générales à *Imagine*

***Imagine* a mis en place des dispositifs sanitaires renforcés pour votre protection.**

La bonne gestion des risques repose sur la responsabilité individuelle et la rigueur de tous.

Merci de veiller au strict respect **des consignes de protection sanitaire complémentaires** nécessaires à la sécurité de tous, qui font référence à la **Charte du Plan de Reprise de l'Activité** que vous avez signée.

A *Imagine*, au delà des gestes barrières et des consignes générales de santé et de sécurité, je respecte :

- Les **flux de circulation** établis dans l'Institut et **marquages au sol**
- Une **distance d'au moins 1,5 m** entre mes collègues et moi, **plus de 2 m si je ne porte pas de masque**
- Le **port d'un masque** dans les espaces collectifs et de circulation.
- Les **consignes spécifiques aux espaces et équipements collectifs** (7e étage, salles de réunion, cuisines, espaces détente, sanitaires, imprimantes...).
- Les **consignes spécifiques aux bureaux partagés, L1, L2, L3.**

Retrouvez la **Charte et l'ensemble des consignes et fiches pratiques** sur <http://corpus-pra.institutimagine.org> et sur Niina, groupes « News Imagine », « HSE News » et « Infos Pratiques Bâtiment Imagine »

Je prends soin de moi
Je prends soin des autres
Je prends soin d'*Imagine*

Imagine general instructions

Imagine has put in place additional health protection guidelines to ensure everyone's safety.

Good risk management is based on individual responsibility and the rigour of everyone.

Please ensure strict **compliance with the health protection instructions necessary for everyone's safety and to which the Relaxation of Containment Plan charter** you have signed refers.

At Imagine, beyond the barrier gestures and general health and safety instructions, I respect:

- **Traffic flows** established in the Institute and **markings on the ground**.
- A **distance of at least 1.5 m** between me and my colleagues, 2m if I'm not wearing a mask.
- **Wearing a mask** in collective and circulation spaces.
- **Specific instructions for collective spaces and equipment** (7th floor, meeting rooms, kitchens, relaxation areas, sanitary facilities, printers, etc.).
- **Specific instructions for shared offices, L1, L2, L3.**

Find the Charter and all the instructions and practical information sheets on <http://corpus-pra.institutimagine.org> and on Niina, groups "Imagine News", "HSE News" and "Infos Pratiques Bâtiment Imagine" groups.

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Adoptons les bons réflexes pour se protéger!

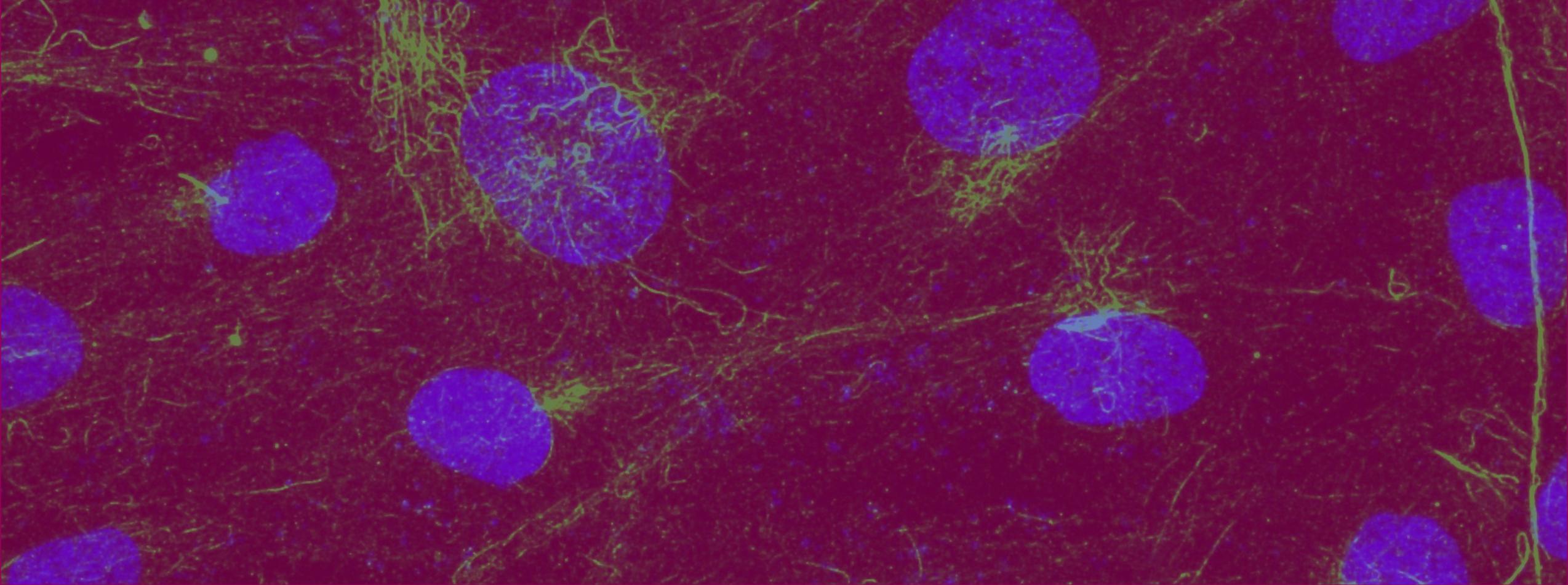
- Je respecte les **gestes barrières**
- Je porte un **masque** dans les espaces collectifs et de circulation
- Je me **lave les mains** toutes les heures, et avant et après avoir touché un objet collectif ou tout point de contact
- Je respecte les **flux de circulation** et privilégie les escaliers
- Je respecte les **marquages au sol** et je maintiens une **distance d'au moins 1,5 m** entre mes collègues et moi,
- **2 mètres** en pause repas
- Je **nettoie les objets qui viennent de l'extérieur**, notamment mon smartphone
- **Au moindre symptôme**, j'informe mon manager et me conforme aux prescriptions d'éviction professionnelle
- Je **nettoie les espaces** après leur utilisation et je laisse les produits sur place
- **J'aère régulièrement** mon bureau et les espaces que j'ai utilisés

Je prends soin de moi
Je prends soin des autres
Je prends soin d'*Imagine*

Let's adopt the right reflexes to protect ourselves

- I respect **barrier gestures**
- I wear a **mask** in communal and circulation spaces
- I **wash my hands** every hour, and before and after touching a collective object or any point of contact
- I respect the **traffic flows** and prefer the stairs.
- I respect the **markings on the ground** and maintain a **distance of at least 1.5 m** between me and my colleagues,
- **2 m** during lunch break
- I **clean things** that come in from the outside, including my smartphone.
- **At the slightest symptom**, I inform my manager and comply with the regulations for professional eviction.
- I **clean the spaces** after use and leave the products on site.
- I **regularly air out** my office and the spaces I've used.

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*



Consignes générales de prévention
Prevention general instructions

Je respecte les gestes barrières I respect barrier gestures!



Je me **lave régulièrement les mains.**

I **wash my hands** very regularly.



Je tousse ou éternue **dans mon coude** ou dans mon mouchoir.

I cough or sneeze **into my elbow** or my handkerchief.



J'utilise un **mouchoir à usage unique** et je le jette

I use a **disposable tissue** and throw it away.



Je salue **sans serrer la main**, j'évite les embrassades.

I salute **without shaking hands**, avoid hugs.



Je respecte une **distance de 1m minimum**

I maintain a **distance of minimum 1m.**

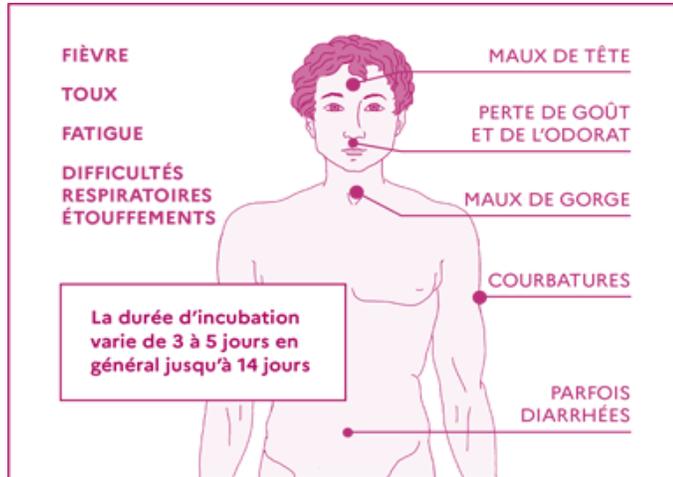


Je ne **partage pas les objets de tous les jours** : couverts, assiettes, serviettes, savon, telephone etc.

I **don't share everyday objects**: cutlery, plates, towels, soap, telephone etc.

Je surveille mon état de santé et les consignes d'éviction professionnelle

J'ai des symptômes



J'ai des symptômes mais je n'ai pas de mal à respirer et/ou fait de malaise



- J'appelle un médecin (médecin traitant ou téléconsultation)
- Je préviens mon manager immédiatement et respecte les mesures d'éviction professionnelle
- Je m'isole à mon domicile

Je tousse et j'ai de la fièvre, j'ai du mal à respirer et/ou j'ai fait un malaise



- J'appelle le 15
- Je respecte les consignes ci-dessus

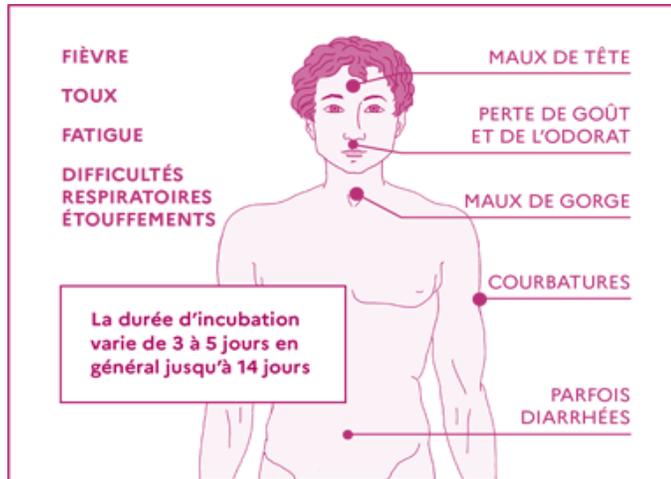
Je n'ai pas de symptômes mais je vis ou j'ai été en contact rapproché avec un cas de COVID-19



- Je préviens mon manager immédiatement et respecte les mesures d'éviction professionnelle
- Je m'isole à mon domicile
- J'appelle un médecin (médecin traitant ou téléconsultation) en cas de survenue de symptômes

I monitor my state of health and comply with eviction from work instructions

I have symptoms



I have symptoms but I don't have trouble breathing and/or I don't faint



- I call a doctor (attending physician or teleconsultation),
- I notify my manager immediately and respect the measures of professional eviction,
- I isolate myself at home

I have a cough and fever, difficulty breathing and/or fainting.



- I call the emergency number 15
- I respect the above instructions

I don't have any symptoms, but I live in or have been in close contact with a COVID-19 person



- I notify my manager immediately and respect the measures of professional eviction.
- I isolate myself at home
- I call a doctor (attending physician or teleconsultation) if any symptoms occur.

Personnes vulnérables (1/2)

Le Haut Conseil de la Santé Publique a identifié des **critères médicaux de risque sévère de développer une forme grave d'infection au Covid-19, repris dans un décret paru le 6 mai 2020.** Par définition, ces critères sont d'emblée des critères de vulnérabilité pour les personnes concernées.

Cette liste est disponible sur le site du ministère de la santé (cf. plus bas).

A ces critères peuvent s'ajouter des critères psychologiques ou de faiblesse physique générale.

Il appartient à chacun d'apprécier s'il relève de l'un des critères de vulnérabilité.

Toute personne vulnérable ou vivant avec une personne identifiée comme telle en fera part à son manager (sans avoir à indiquer le motif de vulnérabilité).

Le télétravail est alors à privilégier.

Personnes vulnérables (2/2)

Liste définie par le décret n°2020-521 du 5 mai 2020 de personnes « à risque sévère de développer une forme grave d'infection au Covid-19 » :

- Etre âgé de 65 ans et plus
- Avoir des antécédents (ATCD) cardiovasculaires: hypertension artérielle compliquée (avec complications cardiaques, rénales et vasculo-cérébrales), ATCD d'accident vasculaire cérébral ou de coronaropathie, de chirurgie cardiaque, insuffisance cardiaque stade NYHA III ou IV
- Avoir un diabète non équilibré ou présentant des complications
- Présenter une pathologie chronique respiratoire susceptible de décompenser lors d'une infection virale: (broncho pneumopathie obstructive, asthme sévère, fibrose pulmonaire, syndrome d'apnées du sommeil, mucoviscidose notamment)
- Présenter une insuffisance rénale chronique dialysée
- Etre atteint de cancer évolutif sous traitement (hors hormonothérapie)
- Présenter une obésité (indice de masse corporelle (IMC) > 30 kgm²)
- Etre atteint d'une immunodépression congénitale ou acquise:
 - – médicamenteuse: chimiothérapie anti cancéreuse, traitement immunosuppresseur, biothérapie et/ou corticothérapie à dose immunosuppressive;
 - – infection à VIH non contrôlée ou avec des CD4 < 200/mm³; – consécutive à une greffe d'organe solide ou de cellules souches hématopoïétiques;
 - – liée à une hémopathie maligne en cours de traitement
- Etre atteint de cirrhose au stade B du score de Child Pugh au moins
- Présenter un syndrome drépanocytaire majeur ou ayant un antécédent de splénectomie
- Etre au troisième trimestre de la grossesse

Vulnerable Persons (1/2)

The High Council of Public Health has identified **medical criteria of severe risk of developing a severe form of Covid-19 infection, specified by a decree published on May 6, 2020**. By definition, these criteria are from the outset vulnerability criteria for the persons concerned.

This list is available on the site of the Ministry of Health (see below).

To these criteria can be added psychological criteria or general physical weakness.

It is up to each individual to assess whether he or she falls under one of the vulnerability criteria.

Any person who is vulnerable or living with a person identified as such will inform his or her manager (without having to indicate the reason for vulnerability).

Teleworking is then to be favoured.

Vulnerable Persons (2/2)

A list defined by a decree n°2020-521 of May 5, 2020 of persons "at severe risk of developing a severe form of Covid infection "19 :

- people aged 65 years and over;
- Cardiovascular history (ATCD): complicated high blood pressure (with cardiac, renal and vasculo-cerebral complications), stroke or coronary artery disease ATCD, cardiac surgery, stage heart failure NYHA III or IV
- Have diabetes that is unbalanced or has complications
- Have a chronic respiratory pathology likely to decompensate during a viral infection: (obstructive pulmonary disease, severe asthma, pulmonary fibrosis, sleep apnea syndrome, cystic fibrosis in particular)
- Have chronic renal failure dialysis
- Being diagnosed with progressive cancer under treatment (excluding hormone therapy)
- Obesity (body mass index (BMI) > 30 kgm²)
- Suffering from congenital or acquired immunosuppression:
 - – drug: cancer chemotherapy, immunosuppressive therapy, biotherapy and/or corticosteroids at immunosuppressive dose;
 - – uncontrolled HIV infection or CD4 200/mm³ infection; – following a solid organ or hematopoietic stem cell transplant;
 - – linked to malignant haemopathy being treated
- Being cirrhosis at stage B of Child Pugh score at least
- Have a major sickle cell syndrome or a history of splenectomy
- Being in the third trimester of pregnancy

Comment mettre et porter mon masque ?

En plus des gestes barrières et de la distanciation physique, je porte un masque dans les espaces collectifs, de circulation et lorsque d'une distance de 2 mètres ne peut pas être appliquée.

L'Institut fournit à chacun un lot de masque à votre retour dans le bâtiment. Vos masques personnels sont autorisés s'ils répondent aux normes de l'Afnor et ont été lavés selon les consignes suivantes.

Comment mettre mon masque ?



Avant de mettre ou d'enlever le masque, je me lave les mains soigneusement avec de l'eau et du savon ou une solution hydro-alcoolique. [Je regarde cette vidéo tuto sur le lavage des mains.](#)



Pour mettre le masque :

- Je le tiens par les lanières
- Je l'ajuste de façon à recouvrir le nez, la bouche et le menton



Pour enlever le masque, je décroche les lanières pour décoller le masque de mon visage



Je change le masque:

- Après l'avoir porté pendant 4 heures (de suite ou cumulées)
- Quand je souhaite manger ou boire
- S'il s'humidifie
- S'il est endommagé

Comment bien porter mon masque ?



J'évite de le toucher et de le déplacer



Je ne mets pas mon masque en position d'attente sur le front ou sur le menton.



Je ne mets pas mon masque dans une poche ou dans mon sac après l'avoir porté. En attendant de le laver, je l'isole dans un sac en plastique.



Ce masque n'est **pas destiné au personnel soignant.**



Attention, si je suis malade, ce masque n'est pas adapté. Je demande conseil à mon médecin.

Pour mieux comprendre comment bien mettre et enlever mon masque en toute sécurité, pour ma santé et celle des autres, je regarde cette [vidéo tuto réalisée par l'AP-HP](#) ou celle réalisée par le [CHU de Nantes](#).

How do I put on and wear my mask?

In addition to barrier gestures and physical distancing, **I wear a mask in collective spaces, in traffic and when a distance of 2 meters can not be applied.**

The Institute provides everyone with a set of masks when you return to the building. Your personal masks are authorized if they meet the Afnor standards and have been washed according to the following instructions.

How to put my mask on ?



Before putting on or taking off the mask, **I wash my hands thoroughly with soap and water or a hydro-alcoholic solution.** [I'm watching this tutorial video on handwashing.](#)



To put on the mask:

- I hold it by the straps
- I adjust it to cover the nose, mouth and chin.



To take the mask off, I unhook the straps to take the mask off my face.



I'm changing the mask:

- After wearing it for 4 hours (consecutively or cumulatively)
- When I wish to eat or drink
- If he gets wet
- If it's damaged

How do I wear my mask properly?



I avoid touching it and **moving it.**



I don't put my mask on my forehead or chin in the waiting position.



I don't put my mask in a pocket or bag after I wear it. While waiting to wash it, I insulate it in a plastic bag.



This mask is **not intended for use by medical personnel.**



Careful, if I'm sick, this mask doesn't fit. I'll ask my doctor for advice.

To better understand how to put on and take off my mask safely, for my health and that of others, I watch [this tutorial video made by the AP-HP](#) or the one made by the [CHU of Nantes](#).

Comment laver mon masque ?



1. Je mets mon masque usagé à la machine à laver, avec une lessive classique, sans adoucissant. Je peux le laver avec d'autres choses en même temps (draps, serviettes par ex)



2. Je le lave à 60°C pendant au moins 30 min



3. Je sèche le masque dans les 2 heures qui suivent (au sèche-linge, à l'air libre ou au sèche-cheveux).



4. Je le repasse à la vapeur à une température compatible avec sa composition



5. J'inspecte le masque avant de le porter (les lavages successifs peuvent l'user, notamment au niveau des coutures. **S'il est abîmé, je le jette.**

A ne pas faire !

Je ne fais pas bouillir mon masque pour le nettoyer, cela risque d'abîmer le tissu

Je ne congèle pas mon masque, cela ne suffit pas à détruire l'agent viral

Je ne me contente pas d'un repassage ou d'un passage au sèche-cheveux qui ne remplacent pas le lavage

How do I wash my mask?



1. I put my used mask in the washing machine, with a conventional detergent, without fabric softener. I can wash it with other things at the same time (sheets, towels, etc.).



2. I wash it at 60°C for at least 30 min.



3. I dry the mask within 2 hours (in the tumble dryer, in the open air or with a hair dryer).



4. I steam iron it at a temperature compatible with its composition.



5. I inspect the mask before wearing it (successive washes can wear it out, especially at the seams. **If it is damaged, I throw it away.**

Not to do!

I don't boil my mask to clean it, it can damage the fabric.

I don't freeze my mask, it's not enough to destroy the viral agent

I'm not satisfied with ironing or blow-drying that doesn't replace washing.

Plan d'accueil PRA

PRA welcome plan

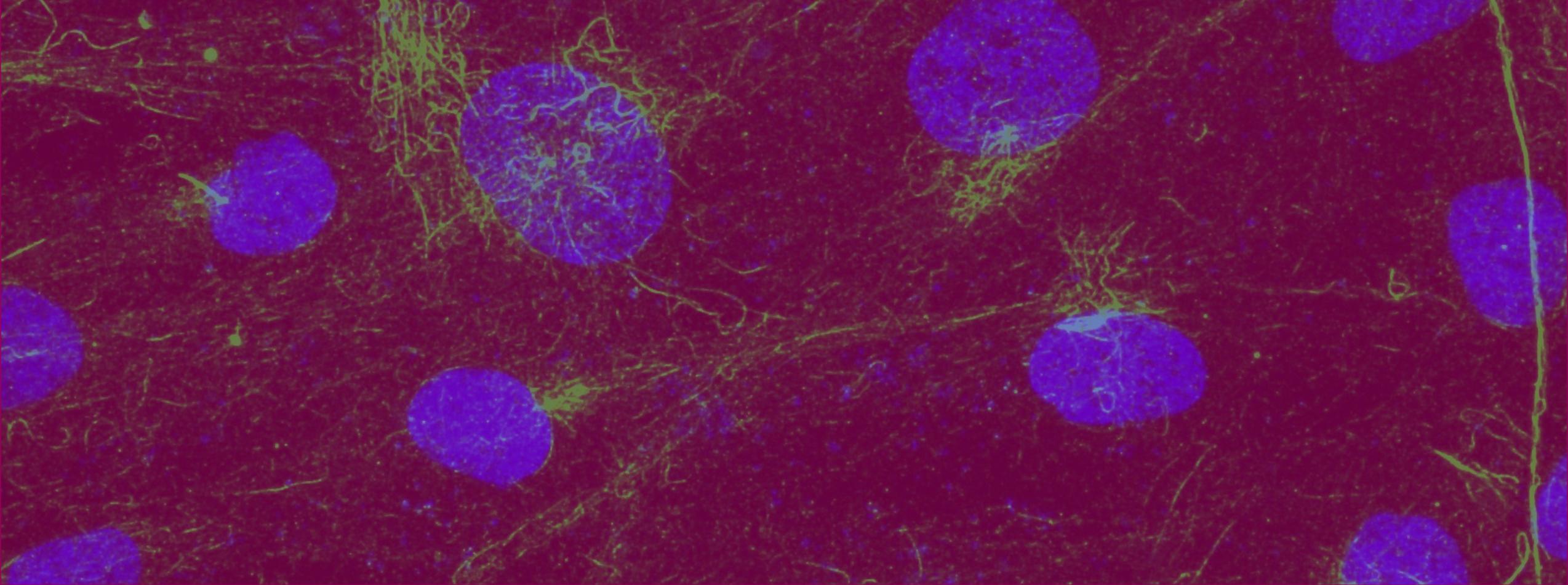
Au 1^{er} jour de mon retour sur site, quelle que soit la date, je reçois mon **kit de bienvenue** / **On the 1st day of my return to the site**, whatever the date, **I receive my welcome pack**

- Un kit de masques grand public, que j'ai la responsabilité d'entretenir et de laver selon les consignes / A kit of masks for the general public, which I am responsible for maintaining and washing according to the instructions.
- Un flacon de gel hydro-alcoolique / A bottle of hydro-alcoholic gel
- Un pousse-bouton tactile / A tactile push-button
- Un accroche-masque / A mask hanger

Avant mon retour, ou à mon arrivée, **je signe la Charte du Plan de Reprise d'Activité** et m'engage à respecter ses principes / Before my return, or on my arrival, **I sign the Charter of the Relaxation of Containment Plan** and I commit myself to respect its principles.

Que faire si je me sens fébrile? What do I do if I feel feverish?

- 1. J'appelle la coordonnatrice HSE ou la responsable RH / I call the HSE coordinator or the HR manager**
 - Anne-Marie Laurencine - 25385 – office 42
 - Emilie Resweber-Gouin - 25612 – office 537
- 2. Si je suis dans une pièce confinée ou dans une pièce commune / If I'm in a confined room or a common room:**
 - je mets mon masque grand public / I put on my mask
 - je sors de la pièce / I walk out of the room
 - je m'isole dans mon bureau ou une salle de réunion / I isolate myself in my office or a meeting room
- 3. Un SST volontaire et formé viendra me voir pour / A voluntary, trained first aider at work will come to me:**
 - Me donner un masque chirurgical ; Give me a surgical mask;
 - Prendre ma température si je le souhaite ; Take my temperature if I wish;
 - Relever les noms des cas contacts ; Record the names of contact cases ;
 - M'isoler dans une pièce spécifique (mon bureau si je suis seule ou une salle de réunion) / Isolate myself in a specific room (my office if I am alone or a meeting room);
 - Appeler un taxi pour m'éviter de prendre les transports en commun / Call a taxi so I don't have to take public transportation.
- 4. La responsable RH et la coordonnatrice HSE se chargeront de prévenir les personnes qui ont été en contact avec moi au sein de l'Institut / The HR Manager and the HSE Coordinator will be responsible for notifying those who have been in contact with me within the Institute.**

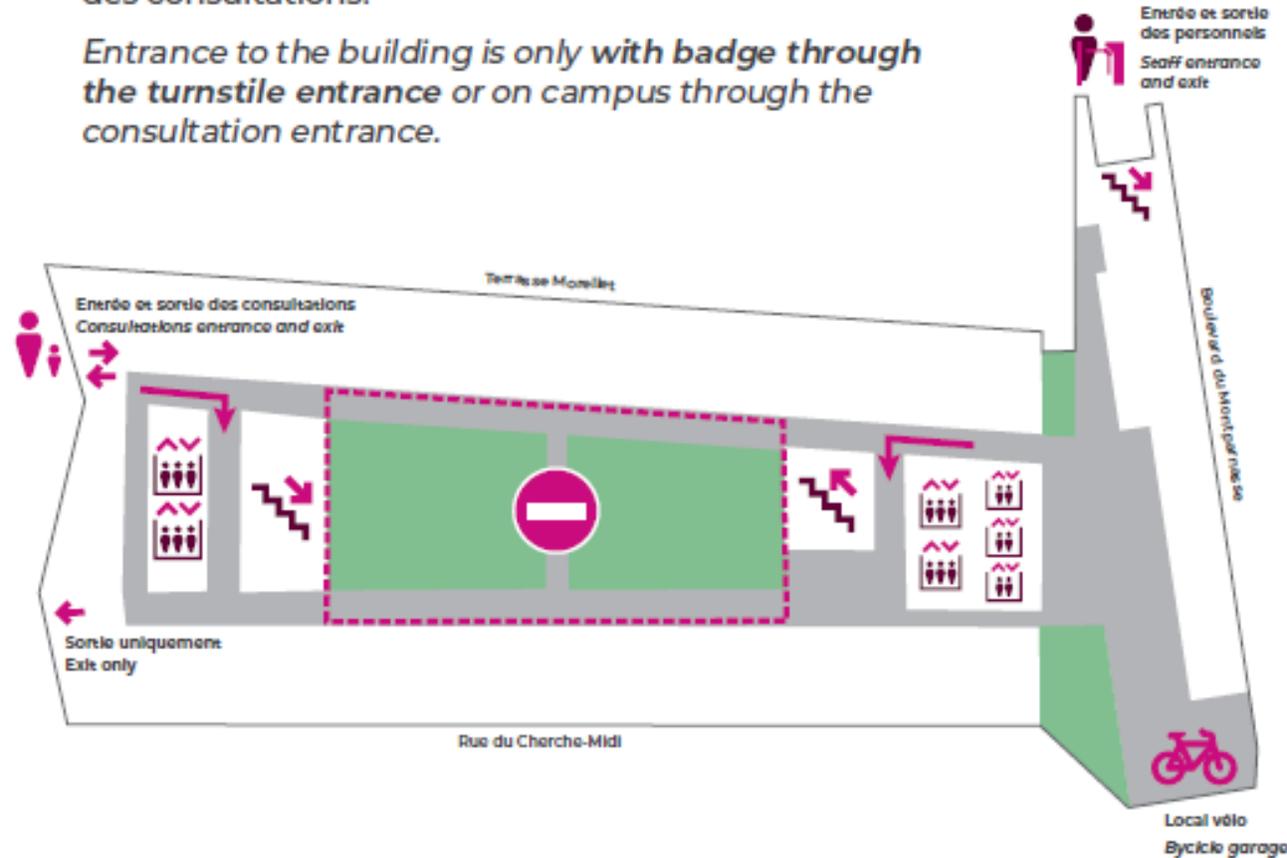


Consignes spécifiques règles de vie
Life rules specific instructions

CONSIGNES D'ACCÈS ACCESS INSTRUCTIONS

L'entrée dans le bâtiment se fait uniquement **sur badge** par le **tourniquet** d'entrée ou sur le campus par l'entrée des consultations.

Entrance to the building is only with badge through the turnstile entrance or on campus through the consultation entrance.



Toutes les livraisons se font au 142 bis rue du Cherche-Midi.
All deliveries are made to 142 bis rue du Cherche-Midi.

Utilisation du garage à vélos

Use of the bicycle garage



Je peux garer mon vélo ou mon deux-roues dans le garage à vélos **de 6h30 à 21h30**.
I can park my bike or two-wheeler in the bike garage **from 6:30 am to 9:30 pm**.



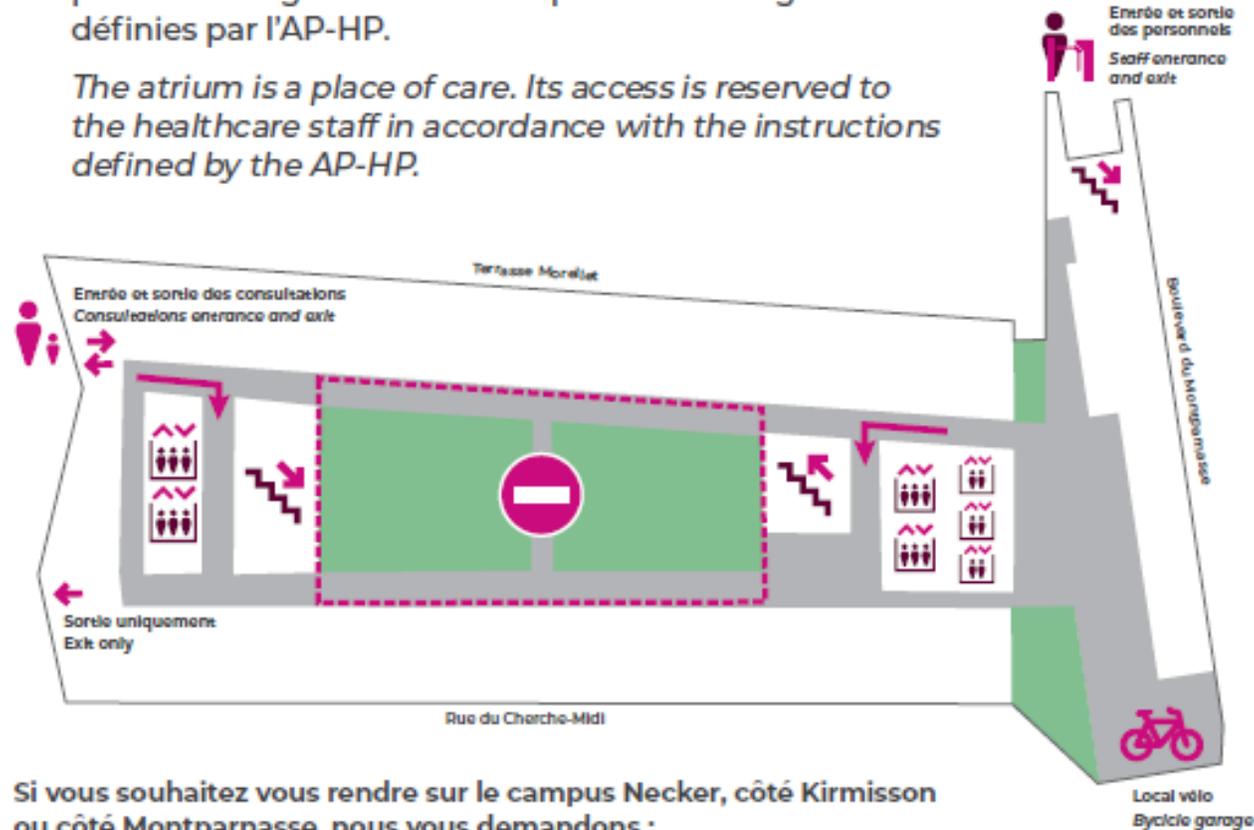
Je **désinfecte mon guidon** avant et après utilisation avec les produits mis à disposition et je me lave les mains. Je laisse les produits sur place.

I disinfect my handlebars before and after use with the products provided and I wash my hands. I leave the products on the spot.

CONSIGNES ATRIUM ATRIUM ACCESS

L'atrium est un lieu de soin. Son accès est réservé au personnel soignant dans le respect des consignes définies par l'AP-HP.

The atrium is a place of care. Its access is reserved to the healthcare staff in accordance with the instructions defined by the AP-HP.



Si vous souhaitez vous rendre sur le campus Necker, côté Kirmisson ou côté Montparnasse, nous vous demandons :

- > de passer par les coursives des étages, dans le respect des flux de circulation établis à *Imagine*.
- > de passer par l'intérieur du campus, en longeant le bâtiment le long de la terrasse.

If you wish to go to the Necker campus, Kirmisson side or Montparnasse side, we ask you :

- > *to pass through the corridors of the floors, respecting the flow of traffic established at Imagine.*
- > *to pass through the interior of the campus, along the building along the terrace.*

Utilisation limitée des ascenseurs

Limited use of elevators

L'ascenseur, si possible, j'évite. Les escaliers, c'est doublement mieux pour la santé !
Elevator, if possible, I avoid. The stairs are doubly better for your health!



Pas plus de 2 personnes / No more than 2 people



Dans l'ascenseur, je porte un masque / In the elevator, I wear a mask



Je prends soin de mes collègues, je mets de la distance entre nous / I take care of my colleagues, I put some distance between us.

Je ne colle pas mon badge au lecteur. / I don't stick my badge on the reader.

Je ne touche pas les boutons, j'utilise mon pousse bouton / I don't touch any buttons, I use my push button



Je ne porte ni blouse ni gants / I'm not wearing a lab coat or gloves

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Utilisation limitée des monte-charges

Limited use of the freight elevators

L'ascenseur, si possible, j'évite. Les escaliers, c'est doublement mieux pour la santé !
Elevator, if possible, I avoid. The stairs are doubly better for your health!



Pas plus de 3 personnes / No more than 3 people



Je porte un masque / I wear a mask



Je prends soin de mes collègues, **je mets au moins 1,5 mètres de distance entre nous / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 meters between us.**

Je ne **colle pas mon badge** au lecteur / I don't stick my badge on the reader.

Je ne touche pas les boutons, j'utilise mon **pousse bouton** / I don't touch any buttons, I use my **push button**



Je ne porte **pas de blouse**, je ne porte **pas de gants** sauf si je transport des échantillons (**1 seul gant**) / I don't wear a **lab coat**, I don't wear **gloves unless I'm carrying samples (1 glove only).**

Escaliers côté Montparnasse

Montparnasse stairs

Je prends les escaliers, c'est doublement mieux pour la santé ! / Elevator, if possible, I avoid. The stairs are doubly better for your health!



Ici, je monte uniquement / Here, I'm only going up



Dans les escaliers, je porte un masque / On the stairs, I wear a mask.



Je prends soin de mes collègues, je mets au moins 1,5 mètres de distance entre nous. / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 meters between us.



Je ne colle pas mon badge au lecteur / I don't stick my badge on the reader.

J'ai touché la rampe ou les portes, je me lave les mains / I touched the railing or the doors, I wash my hands...



Je ne porte pas de blouse, je ne porte pas de gants sauf si je transport des échantillons (1 seul gant) / I don't wear a lab coat, I don't wear gloves unless I'm carrying samples (1 glove only)

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Escaliers de secours Montparnasse et escaliers Kirmisson Montparnasse fire escape stairs and Kirmission's stairs



Je prends les escaliers, c'est doublement mieux pour la santé ! / Elevator, if possible, I avoid. The stairs are doubly better for your health!



Ici, je descends uniquement / Here, I'm only going down



Je porte un masque / I wear a mask.



Je prends soin de mes collègues, je mets au moins 1,5 mètres de distance entre nous / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 meters between us.



Je ne colle pas mon badge au lecteur / I don't stick my badge on the reader.

J'ai touché la rampe ou les portes, je me lave les mains / I touched the railing or the doors, I wash my hands...



Je ne porte pas de blouse, je ne porte pas de gants sauf si je transport des échantillons (1 seul gant). / I don't wear a lab coat, I don't wear gloves unless I'm carrying samples (1 glove only).

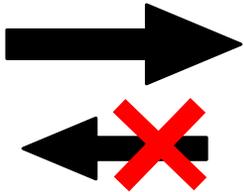
I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Circulation dans les couloirs

Traffic in the corridors



Je porte un **masque** dans tous les couloirs et espaces de circulation. / I wear a **mask** in every corridor and traffic area



Je respecte les **sens de circulation** établis dans le bâtiment et les **marquages au sol**. / I respect the **established directions** of traffic in the building and the **markings** on the ground.

Je limite mes **déplacements** et les **regroupements**. / I limit my **movements** and **groupings**



Je prends soin de mes collègues, je mets au moins **1,5 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put at least **1.5 meters** between us.



Je ne porte **pas de gants** sauf si je transporte des échantillons (**1 seul gant**). / I don't wear a **lab coat**, I don't wear **gloves** unless I'm carrying samples (**1 glove only**).

Circulation couloirs

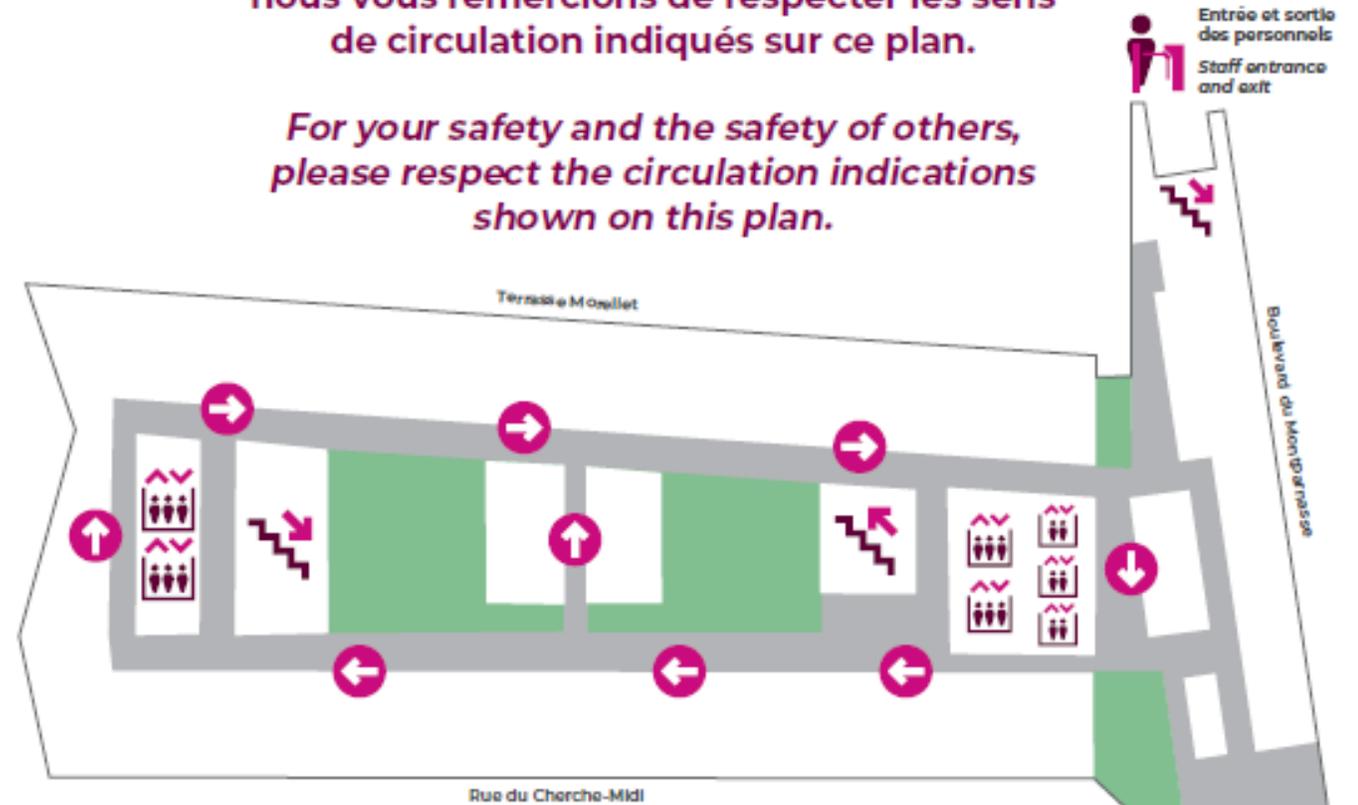
Traffic in the corridors

INFO
#COVID19
:imagine
INSTITUT DES MALADIES GÉNÉTIQUES

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Pour votre sécurité et celle des autres, nous vous remercions de respecter les sens de circulation indiqués sur ce plan.

For your safety and the safety of others, please respect the circulation indications shown on this plan.



A L'ENTRÉE KIRMISSON

- ↑ La **montée** dans les étages se fait par les monte-charges.
- ↓ La **descente** par les escaliers ou les monte-charges.

AT THE KIRMISSON ENTRY

- ↑ **Ascent** to the floors is done by freight elevators.
- ↓ **Descent** is by the stairs or the freight elevators.

A L'ENTRÉE MONTPARNASSE

- ↑ La **montée** dans les étages se fait par les ascenseurs, monte-charges ou escaliers.
- ↓ Pour **descendre**, nous vous prions d'utiliser l'escalier de secours ou les ascenseurs.

AT THE MONTPARNASSE ENTRY

- ↑ **Ascent** to the floors is done by elevators, freight elevators or stairs.
- ↓ **To go down**, please use the fire escape stairs or the elevators.

Utilisation des cuisines

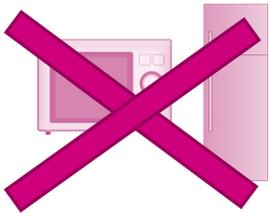
Kitchen use



Je porte un **masque** / I'm wearing a **mask**.



Pas plus de 1 personne à la fois / No more than **1 person** at a time.



Je n'utilise **ni les frigos, ni les micro-ondes** / I don't use **fridges or microwaves**.

Je peux laver mes tasses et je n'utilise pas les torchons, ni les assiettes et les couverts. / I can wash my cups and I don't use the tea towels, or the plates and cutlery.

De l'**essuie-tout** est mis à votre disposition. / **Paper towels** are at your disposal.



Je nettoie les appareils que j'utilise et me lave les mains avant et après leur utilisation. / I **clean** the devices I use and **wash my hands before and after** use.



Je ne porte pas ma **blouse ni mes gants**. / I'm not wearing my **lab coat or gloves**.

Utilisation des espaces de détente

Relaxation areas use



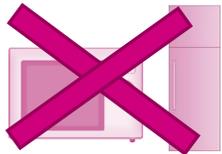
Je porte un **masque**. / I'm wearing a **mask**



Pas plus de 2 personnes en même temps. / **No more than 2 people** at the same time



Je prends soin de mes collègues, je mets au moins **2 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put **at least 2 meters between us**.



Je n'utilise ni les **frigos**, ni les **micro-ondes**. / I don't use **fridges or microwaves**.
Je n'utilise **pas les torchons**. / I don't use **tea towels**.



Je **nettoie les machines et me lave les mains** avant et après leur utilisation. / I **clean the machines and wash my hands** before and after use. Je laisse les **espaces propres**. / I leave the **spaces clean**

Je **nettoie les machines et me lave les mains** avant et après leur utilisation. / I **clean the machines and wash my hands** before and after use.

Je n'ajoute pas de **chaises**/I'm not adding **chairs**

Je respecte l'**aménagement des espaces et les marquages au sol**. / I respect the **layout of the spaces and the markings on the floor**.



Je ne porte **pas ma blouse ni mes gants**. / I don't wear my **lab coat and gloves**.

Utilisation des machines à eau/distributeurs

Water machines/dispensers use



Je porte un **masque**. / I'm wearing a **mask**



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 2 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put **at least 2 meters between us**.



Je me lave les mains avant et après leur utilisation (gel hydro-alcoolique). / I wash my hands before and after using them (hydro-alcoholic gel).

Je laisse les **machines propres**. / I leave the machines clean.



Je ne porte **pas ma blouse ni mes gants**. / I'm not wearing **my lab coat and gloves**.

Utilisation des imprimantes

Printer use



Je porte un **masque**. / I'm wearing a **mask**.



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 1,5 mètres de distance** entre nous. /
/I take care of my colleagues, I put **at least 1.5 meters between us**.



Je ne **colle pas mon badge** sur le lecteur, je **nettoie l'écran** de la machine et me **lave les mains** avant et après son utilisation. / I don't stick **my badge** on the reader, I **clean the screen** of the machine and I **wash hands** before and after use.

J'utilise mon **Pousse bouton tactile**. / I use my touch screen Push Button.



Je ne porte **pas ma blouse ni mes gants**. / I'm not wearing **my lab coat and gloves**.

Sanitaires / Toilets



Je porte un **masque** / I'm wearing a **mask**.



Pas plus d'1 personne dans le sas / **No more than 1 person** in the airlock



Je me **lave les mains soigneusement, avant et après** être allé(e) aux toilettes / I wash my hands thoroughly, before and after going to the bathroom.



Je me sèche les mains avec des **serviettes à usage unique** que je jette dans les poubelles à disposition / I dry my hands with disposable towels that I throw in the garbage cans.



Je n'utilise **pas le sèche-mains** pour ne pas propager les microbes / I don't use the hand dryer so as not to spread germs

Lavage des mains / Hand washing

COVID-19

ALERTE CORONAVIRUS COMMENT SE LAVER LES MAINS ?

 **30**
secondes

Se laver les mains à l'eau et au savon pendant 30 secondes est la mesure d'hygiène la plus efficace pour prévenir la transmission de tous les virus.

-  Frottez-vous les mains, paume contre paume
-  Lavez le dos des mains
-  Lavez entre les doigts
-  Frottez le dessus des doigts
-  Lavez les pouces
-  Lavez aussi le bout des doigts et les ongles
-  Séchez-vous les mains avec une serviette propre ou à l'air libre

Si vous n'avez pas d'eau et de savon, faites la même chose avec du gel hydro alcoolique.

 [GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS](https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus)
(INFORMATION IN FRENCH)

 **0 800 130 000**
(toll-free)

I take care of myself
I take care of others
I take care of *Imagine*

Utilisation exceptionnelle des douches

Exceptional use of showers

Je n'utilise la douche **qu'en cas d'urgence** (éclaboussures, projections, brûlures...)

I only use the shower in **case of emergency** (splashes, projections, burns...).



Utilisation des vestiaires

Locker rooms use



Je porte un **masque** / I'm wearing a **mask**



Pas plus d'1 personne à la fois / No more than **1 person** at a time.



Je me lave les mains avant d'entrer et en sortant / I **wash my hands** before going in and on the way out.



Je ne porte **ni blouse ni gants** / I'm not wearing a **lab coat or gloves**.

Accès aux salles de réunion

Meeting rooms access

Pour votre sécurité, les salles de réunion sont fermées au moins jusqu'au 18 mai 2020
For your safety, the meeting rooms are closed until at least May 18, 2020.

Pour mes réunions internes et externes, je me rends sur LifeSize ou Zoom
For my internal and external meetings, I go to LifeSize or Zoom



Utilisation des salles de réunion

Meeting rooms access

Pour mes réunions internes et externes, je me rends prioritairement sur LifeSize ou Zoom. / For my internal and external meetings, I primarily use LifeSize or Zoom.

Si je dois impérativement faire une réunion physique / If I have to have a physical meeting:



Je porte un masque/ I'm wearing a mask.



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 1,5 mètres de distance** entre nous
Je **respecte les marquages** d'emplacement des tables et des chaises. / I take care of my colleagues, I put **at least 1.5 meters** between us. I respect the **table and chair location markings**.



Je **nettoie les surfaces, chaises et équipements** après mon passage et **aère la salle** quand c'est possible au moins 10 min. / I **clean surfaces, chairs and equipment**, after my passage and **air the room** when it is possible at least 10 min



Je ne porte ni **blouse ni gants**. / I'm not wearing **my lab coat and gloves**.

Accès au 6^{ème} étage

Access to the 6th floor

**L'auditorium est fermé jusqu'à nouvel ordre.
The auditorium is closed until further notice.**

Pour mes réunions internes ou externes, **je me rends sur LifeSize ou Zoom**
For my internal and external meetings, I go to LifeSize or Zoom

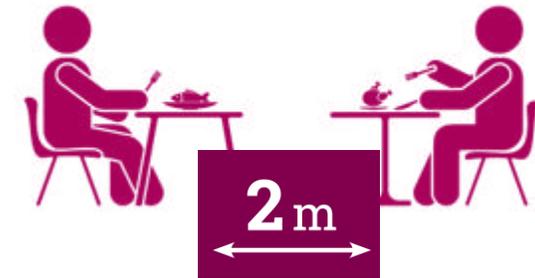


Déjeuner à la cafétaria

Je n'utilise le 7^{ème} étage que pour déjeuner, selon les créneaux horaires attribués entre 11h30 et 14h30, et accéder à la fontaine à eau et aux distributeurs.

Adoptons les bons réflexes pour se protéger : même pendant le déjeuner on respecte la distanciation physique

- Je porte mon masque sauf quand je mange
- Je respecte le marquage au sol pour l'emplacement des tables et des chaises
- 5 créneaux de 30 mn (nettoyage inclus)
- Avant de partir je nettoie ma table et ma chaise et je laisse les produits sur place



Pour faciliter les flux et pour votre sécurité, le 7^{ème} étage est réservé selon les créneaux suivants :

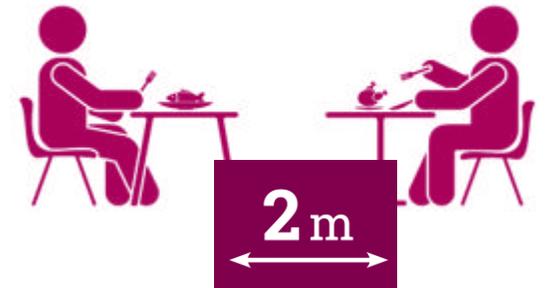
- 11h30 - 12h00 : RDC et 1^{er} étage
- 12h00 - 13h30 : 2^{ème} étage et Kirmisson
- 12h30 - 13h00 : 3^{ème} étage
- 13h00 - 13h30 : 4^{ème} étage et cliniciens
- 13h30 - 14h00 : 5^{ème} étage et -1

To lunch at the cafeteria

I only use the 7th floor for lunch, according to the allocated slots between 11:30am and 2:30pm, and to **access to the water fountain and vending machines.**

Let's adopt the right reflexes to protect ourselves: even during lunch we respect physical distance.

- I wear my mask except when I eat
- I respect the floor markings for the location of tables and chairs.
- 5 slots of 30 min for lunch (cleaning included)
- Before I leave, I clean my table and my chair and leave the products on the spot...



To ease flows and for your safety, the 7th floor is reserved according to the following slots:

- 11h30 - 12h00 : Ground floor and 1st floor
- 12h00 - 13h30 : 2nd floor and Kirmisson
- 12h30 - 13h00 : 3rd floor
- 13h00 - 13h30 : 4th floor and clinicians
- 13h30 - 14h00 : 5th floor and Basement

Dans le bâtiment Kirmisson

At Kirmisson



Je me lave les mains dès mon entrée / I wash my hands as soon as I arrive in the building



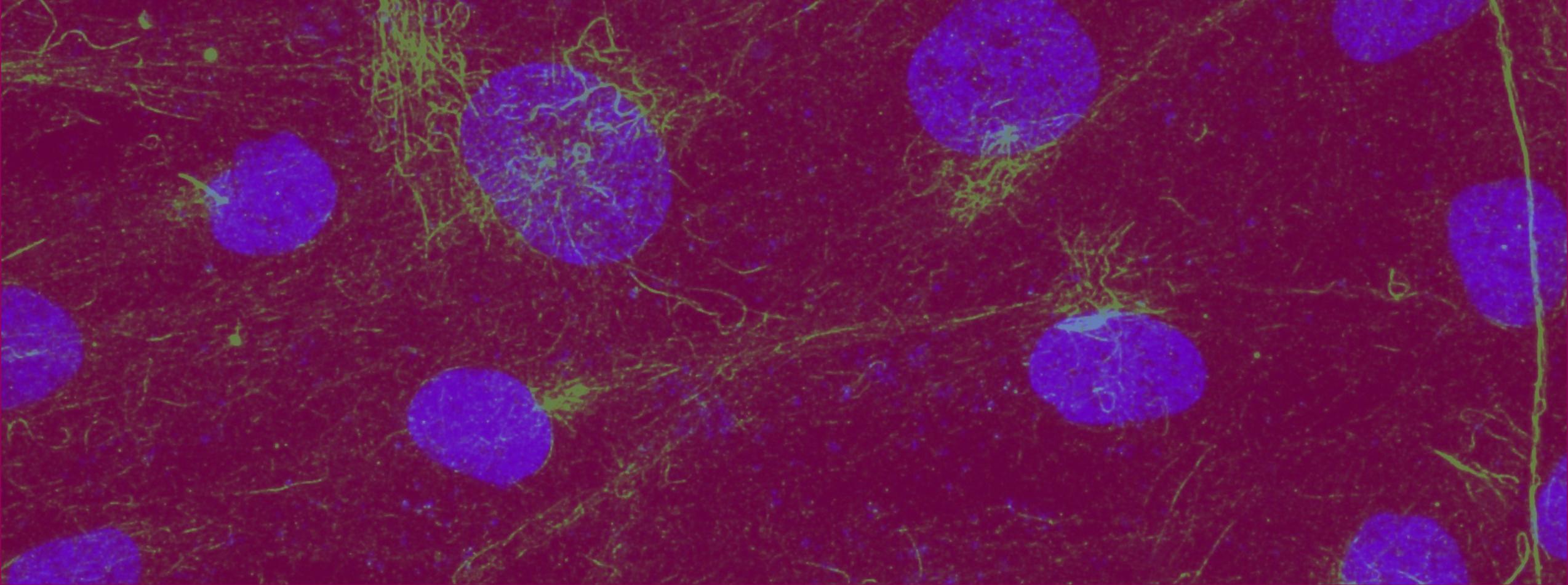
Je porte un masque dans les espaces collectifs, les circulations et si je ne peux pas appliquer une distance de 2 mètres / I wear a **mask** in communal spaces, circulations and if I can't apply a 2 meter distance

Je respecte les consignes sanitaires propres aux espaces et équipements collectifs : toilettes, espace de détente, salle de réunion, bureaux partagés, imprimantes, machines à eau et café.../ **I respect the sanitary instructions** specific to collective spaces and equipment: toilets, relaxation area, meeting room, shared offices, printers, water and coffee machines, etc.

Dans le couloir et les escaliers, je vérifie qu'il n'y a personne avant de m'engager, et je me recule au maximum si je croise quelqu'un/ **In the hallway and on the stairs**, I check that there is no one there before going, and I move back as far as I can if I come across someone after all



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 1,5 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put **at least 1.5 meters** between us.



Espaces de travail

Work spaces

Mon espace de travail

My work area



Je porte **un masque** s'il y a moins de 2 mètres entre mes collègues et moi. / I wear a mask if there's less than six feet between me and my colleagues.

En plus du respect des gestes barrières :



Je prends soin de mes collègues, je mets au **moins 1,5 mètres de distance** entre nous, 2 mètres si je ne porte pas de masque. / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 metres between us, 2 meters if I'm not wearing a mask.



Je **nettoie mon espace de travail** (bureau, chaise, clavier, souris) régulièrement et notamment avant de partir, et je laisse les produits sur place. / I **clean my workspace** (desk, chair, keyboard, mouse) regularly and especially before leaving, and I leave the products on site.

J'**aère régulièrement** au moins 10 min quand c'est possible. / I regularly **ventilate** for at least 10 minutes whenever possible.

Dans les bureaux partagés

In shared offices



Je porte **un masque** s'il y a moins de 2 mètres entre mes collègues et moi / I wear a mask if there's less than six feet between me and my colleagues.



Je prends soin de mes collègues, je mets au **moins 1,5 mètres de distance** entre nous. Je m'installe **un bureau sur 2 ou en quinconce** lorsque c'est possible / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 meters between us. I set up an office every other day or in staggered rows when possible.



J'aère régulièrement au moins 10 min quand c'est possible / I regularly **ventilate** for at least 10 minutes whenever possible.



Je ne porte **ni blouse ni gants** / I'm not wearing a **lab coat or gloves**.

Pièces communes de manipulation

Common handling rooms



Je porte un **masque** / I'm wearing a **mask**.



Je **réserve une plage horaire d'utilisation** impérativement (outil de réservation en cours / Consignes à venir) / I **reserve a time slot of use** imperatively (booking tool in progress / Instructions to come)



Pas plus d'1 personne à la fois / **No more than 1 person** at a time.



Je porte une **blouse** / I'm wearing a lab coat.



Je porte des **gants** / I'm wearing **gloves**.

L1- Occupation générale de l'espace

L1- General use of space



Je porte un **masque**. / I'm wearing a **mask**.



Pas plus de 4 personnes à la fois, installées en quinconce. / **No more than 4 people** at a time, installed in staggered rows.



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 1,5 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 metres apart.



Je **me lave les mains** en entrant et en sortant. / I wash my hands on the way in and out.



Je porte une **blouse**. / I'm wearing a **lab coat**.



Je porte des **gants**. / I'm wearing **gloves**.



Je porte des **lunettes de protection**. / I'm wearing **protective goggles**.

J'aère régulièrement / I **air** regularly

Bureaux étudiants

Students offices



Je porte un **masque**. / I'm wearing a lab coat. .



Pas plus de 2 personnes à la fois. / **No more than 2 people** at a time



Je prends soin de mes collègues, je mets de la **distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put the **distance** between us



Je me **lave les mains** en entrant et en sortant. / **I wash** my hands on the way in and out.



Je ne porte **ni blouse ni gants**. / I'm not wearing a **lab coat or gloves**

Je ne **partage pas** mon matériel informatique. / I don't share my computer equipment



J'aère régulièrement en laissant la porte ouverte/ I regularly ventilate by leaving the door open.

L2 – Occupation générale de l'espace

L2- General use of space



Avant d'entrer dans le L2, je prends connaissance des nouvelles règles et dispositifs d'équipements de protection obligatoires. / Before entering the L2, I read the new rules and mandatory protective equipment devices.



Pas plus de 2 personnes / No more than 2 people

1 personne par rangée / 1 person per row



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 1,5 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 meters between us.



Je porte un **masque FFP2** s'il y a manipulation d'échantillons humains. / I wear an **FFP2 mask** if there's handling of human samples.



Je porte une **sur blouse imperméable** et des **sur chaussures.** / I'm wearing a waterproofing lab coat and over-shoes.



Je porte **2 paires de gants.** / I'm wearing **two pairs of gloves.** Je ne touche pas des objets communs avec des gants souillés. / I don't touch common objects with soiled gloves...



Je porte des **lunettes de protection**/ I'm wearing **protective goggles.**

L3 – Occupation générale de l'espace

L3- General use of space



Avant d'entrer dans le L3, je prends connaissance des nouvelles règles et dispositifs d'équipements de protection obligatoires. / Before entering the L3, I read the new rules and mandatory protective equipment devices.



Pas plus de 2 personnes / No more than 2 people

1 personne par rangée / 1 person per row



Je prends soin de mes collègues, je mets **au moins 1,5 mètres de distance** entre nous. / I take care of my colleagues, I put at least 1.5 meters between us.



Je porte un **masque FFP2 ou FFP3**. / I wear an **FFP2 or FFP3** mask.



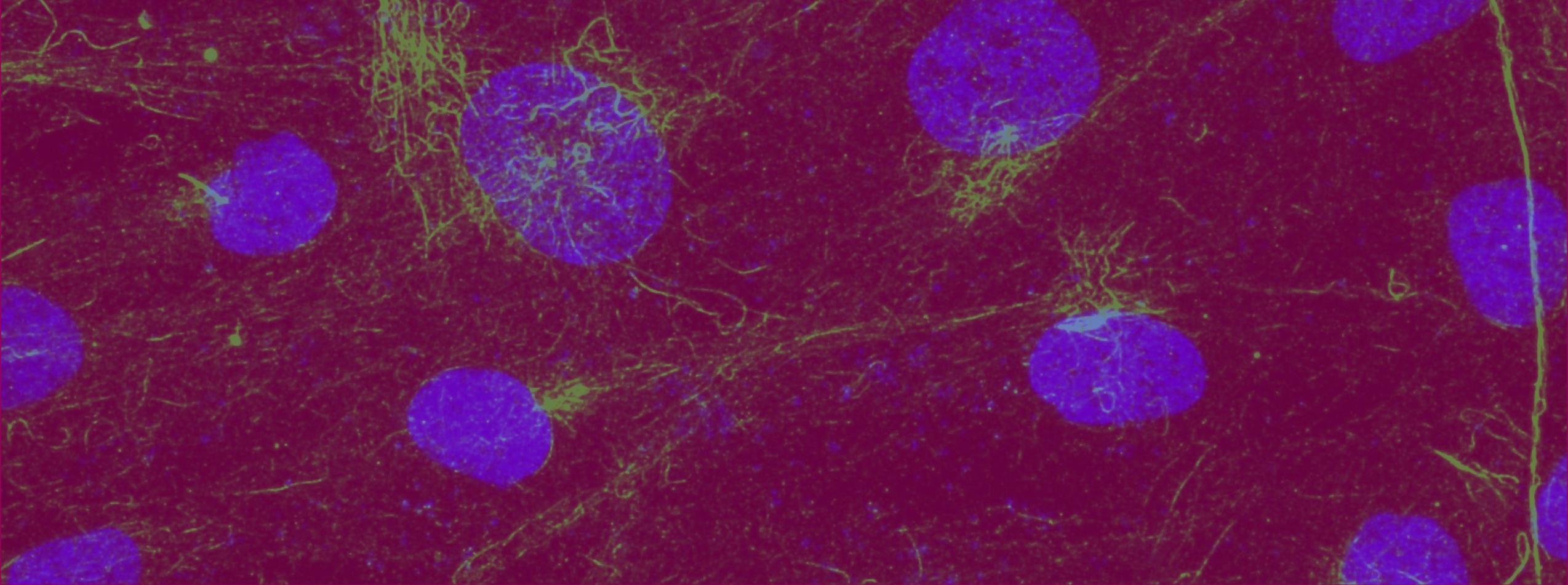
Je porte une **combinaison** et des **sur chaussures**. / I'm wearing a **and over-shoes**.



Je porte **2 paires de gants**. / I'm wearing **two pairs of gloves**. Je ne touche pas des objets communs avec des gants souillés. / I don't touch common objects with soiled gloves...



Je porte des **lunettes de protection**/ I'm wearing **protective goggles**.



Consignes spécifiques manipulation et logistique
Handling and logistics specific instructions

Déchets

Gestion des déchets biologiques (DASRI)

1. Déchets manipulations Covid

- **Pré-désinfection** de l'extérieur des poubelles **solides au Virkon et inactivation thermique** par passage à l'autoclave (manipulation de l'autoclave uniquement par une personne habilitée).

Aucun liquide ne doit être présent dans les poubelles solides

- **Décontamination des déchets liquides** avec de la Javel « fraîche » à 0,5%

2. Autres déchets L2

- **Pré-désinfection** des pointes et des pipettes avant de les mettre dans les fûts
- **Pré-désinfection** de l'extérieur des poubelles **solides au Virkon**
- **Décontamination des déchets liquides** avec de la Javel « fraîche » à 0,5% ou du Virkon

3. Déchets biologiques L1 et salles bactério

- **Pré-désinfection** de l'extérieur des poubelles **solides au Virkon**
- **Décontamination des déchets liquides** avec de la Javel « fraîche » à 0,5%

Aucun liquide ne doit être jeté dans les éviers.

Les déchets doivent ensuite **être descendus dans le local central de DASRI** jusqu'à nouvel ordre

Je n'oublie pas de bien les identifier UMR1163/Eq XXX/L2 ou pièce XXX + date du jour

Gestion des chimiques

1. Déchets solides

- J'utilise un seau blanc en veillant à ne pas trop le remplir
- J'appose une étiquette correspondant au risque chimique adéquat

2. Déchets liquides

- J'utilise les bidons blancs en veillant à respecter la limite de remplissage
- J'appose une étiquette correspondant au risque chimique adéquat

Les déchets doivent ensuite **être mis dans les locaux à déchets des étages.**

Je n'oublie pas de bien les identifier UMR1163/Eq XXX ou pièce xxx + date du jour

Waste

Biological waste management (DASRI)

1. Covid waste handling

- **Pre-disinfection** of the outside of solid waste bins with Virkon and **thermal inactivation** by autoclaving (handling of the autoclave only by an authorised person).

No liquid should be present in solid waste bins.

- **Decontamination** of liquid waste with 0.5% "fresh" bleach

2. Other L2 waste

- **Pre-disinfection** of tips and pipettes before putting them in barrels
- **Pre-disinfection** of the exterior of solid waste bins with **Virkon**
- **Decontamination** of liquid waste with 0.5% "fresh" bleach or **Virkon**

3. Biological waste L1 and bacteriological rooms

- **Pre-disinfection** of the exterior of solid waste bins with **Virkon**
- **Decontamination** of liquid waste with 0.5% "fresh" bleach

No liquids should be poured down the sinks.

The waste must then be taken **down to DASRI's central location until further notice.**

I do not forget to identify them well UMR1163/Eq XXX/L2 or part XXX + today's date

Chemical Waste Management

1. Solid waste

- I use a white bucket, being careful not to overfill it.
- I affix a label corresponding to the appropriate chemical hazard

2. Liquid waste

- I use the white cans, taking care to respect the filling limit
- I affix a label corresponding to the appropriate chemical hazard

The waste must then be placed in **the garbage rooms on the floors.**

I do not forget to identify them well UMR1163/Eq XXX or part xxx + today's date

Livraison et accès quai de livraison

Les livreurs ne sont plus autorisés à entrer dans *Imagine*, ils doivent s'arrêter au quai de livraison.

L'espace livraison est déplacé au niveau du **quai de livraison avec la mise en place d'une signalétique au sol permettant de respecter la distance de sécurité.**

En plus de l'application des gestes barrières, les livreurs doivent :

- Respecter une **distance minimum de 2 mètres** entre les personnes
- N'établir **aucun contact direct**.
- Ne **pas réaliser de remise en main propre** du colis ou bon de transport.

Procédure à suivre lors des livraisons :

- 1- Le livreur dépose le colis sur un chariot avec le bon de transport ou le terminal électronique.
- 2- Le livreur recule de deux mètres. Le livreur ne doit pas toucher le chariot.
- 3- L'agent vérifie l'adresse de livraison, signe avec son stylo personnel ou le tampon de l'Institut.
- 4- L'agent recule de deux mètres et le livreur récupère son bon de transport.

Delivery and delivery platform

Delivery men are no longer allowed to enter *Imagine*, they have to stop at the delivery dock..

The delivery area is moved to the level of the **delivery platform** with the installation of signs on the ground enabling the safety distance to be respected.

In addition to the application of barrier gestures, delivery personnel must :

- Respect a **minimum distance of 2 meters** between people...
- **Do not make direct contact.**
- **Do not hand-deliver** the package or transport voucher.

Procedure for deliveries :

- 1- The deliveryman places the parcel on a trolley with the transport voucher or the electronic terminal.
- 2- The deliveryman moves back two meters. The deliveryman must not touch the trolley.
- 3- The agent checks the delivery address, signs with his personal pen or the Institute's stamp.
- 4- The agent steps back two metres and the delivery person retrieves his transport voucher.

Habillage L2

	L2 thématique COVID partagé avec une autre équipe	L2 recevant des prélèvements humains à risque (Sang et dérivés dont le statut covid n'est pas défini (plasma, sérum etc.), liquides oculaires, prélèvements des voies respiratoires, crachats, selles, biopsies d'intestins, biopsies de peau)	L2 avec lignées cellulaires commerciales, lignées primaires réalisées avant mi-décembre 2019, cellules murines
Equipements de Protection Individuelle (EPI)	-Surchaussures -Masque FFP2 -Charlotte recommandé* -Lunettes -2 paires de gants (dont 1 avec manchettes) -Surblouse	-Surchaussures -Masque FFP2 -Charlotte recommandé* -Lunettes -2 paires de gants (dont 1 avec manchettes) -Surblouse	-Surchaussures -2 paires de gants -Surblouse

*Pour les personnes ayant les cheveux mi-longs à longs

□ **Des boîtes de rangement** ainsi que **des sachets** seront mis à disposition dans les SAS pour **permettre à chacun de ranger ses EPI.**

1 bac par personne pour contenir 1 paire de lunette de sécurité, 1 sachet pour la surblouse, 1 sachet pour les surchaussures, 1 sachet pour la charlotte et 1 sachet pour ranger son masque « grand public ».

□ **Durée d'utilisation des surblouses** 2-3 utilisations max avec . date obligatoire sur toutes les blouses

□ **Durée d'utilisation des surchausses** : à jeter à chaque fois (L2 COVID et humain) ou réutiliser si non usées (L2 non humains)

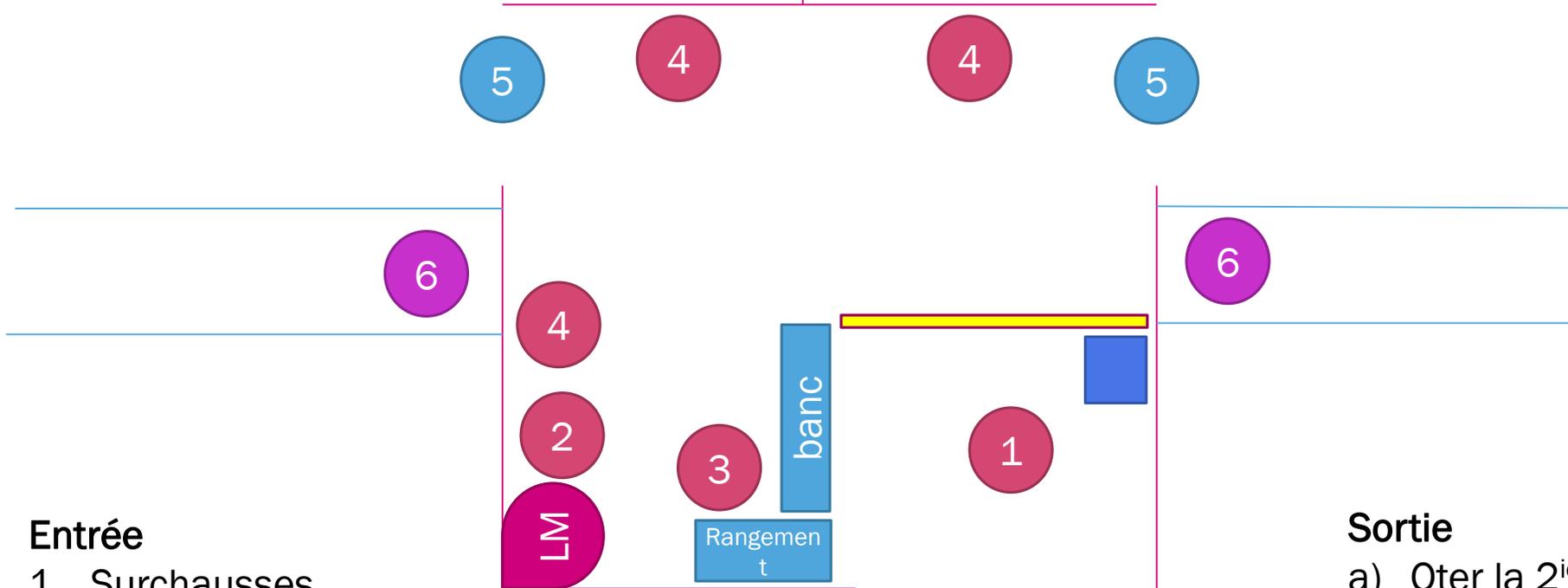
L2 dressing

	L2 COVID thematic shared with another team	L2 receiving human specimens at risk (Blood and derivatives with undefined covid status (plasma, serum etc.), eye fluids, respiratory tract specimens, sputum, stool, intestine biopsies, skin biopsies)	L2 with commercial cell lines, primary lines performed before mid-December 2019, murine cells
Personal Protective Equipment (PPE)	<ul style="list-style-type: none"> -Overshoes -FFP2 Mask -Charlotte recommended* -Safety glasses -2 pairs of gloves (1 with cuffs) -Disposable lab gown 	<ul style="list-style-type: none"> -Overshoes -FFP2 Mask -Charlotte recommended* -Safety glasses -2 pairs of gloves (1 with cuffs) -Disposable lab gown 	<ul style="list-style-type: none"> -Overshoes -2 pairs of gloves -Disposable lab gown

*For people with medium to long hair

- **Storage boxes and bags** will be available in the SAS to enable everyone to **store their PPE**. **1 box per person** to hold 1 pair of safety glasses, 1 bag for the disposable lab gown , 1 bag for the overshoes, 1 bag for the charlotte and 1 bag to store the "general public" mask.
- **Duration of use of the scrubs** 2-3 uses max with . date obligatory on all disposable lab gowns
- **Duration of use of overshoes:** to be thrown away each time (L2 VOC and human) or reused if not used (L2 non-human)

Habillage L2 : Entrée/sortie du SAS



Entrée

1. Surchausses
2. Lavage des mains
3. Première paire de gants
4. Surblouses
5. Entrée dans le module
6. Deuxième paire de gants

Sortie

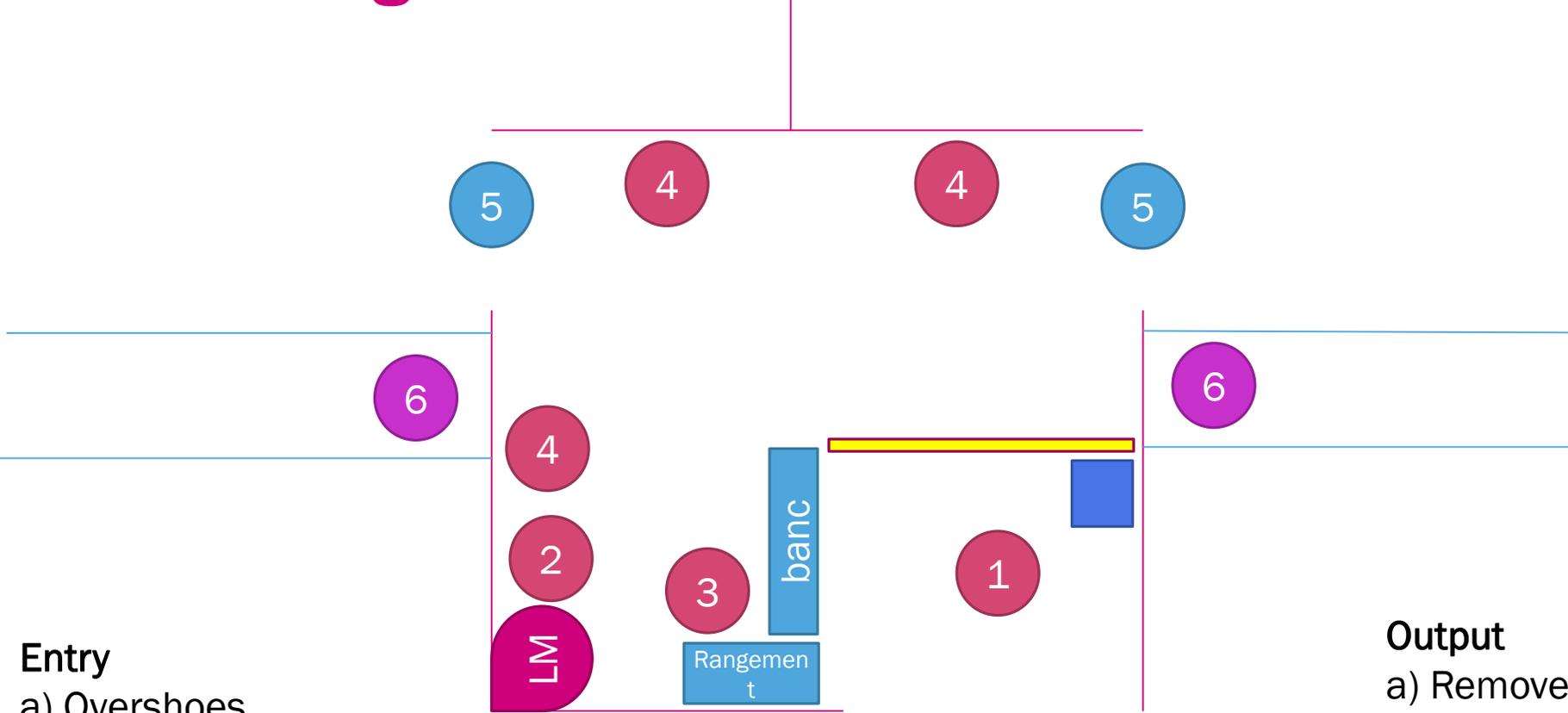
- a) Oter la 2^{ème} paire de gants
- b) Sortie du module
- c) Enlever la surblouse
- d) Enlever la 1^{ère} paire de gants
- e) Lavage des mains
- f) Oter les surchausses
- g) Friction au gel hydroalcoolique

Interdiction de toucher la porte du SAS avec des gants

SAS L2 Covid et liste prélèvement humain à risque : fût plastique

SAS autre L2: fût carton autorisé

L2 dressing: SAS entrance/exit



Entry

- a) Overshoes
- b) Hand washing
- c) First pair of gloves
- d) Disposable lab gown
- e) Entering the module
- f) Second pair of gloves

Output

- a) Remove the 2nd pair of gloves
- b) Module output
- c) Remove the disposable lab gown
- d) Remove the 1st pair of gloves
- e) Hand washing
- f) Removing the overshoes
- g) Hydroalcoholic gel friction

Prohibition to touch the SAS door with gloves
SAS L2 Covid and list of human samples at risk: plastic drum
SAS other L2: authorized cardboard drum

Manipulations L2

Règles générales

- **Identification obligatoire** des L2 Covid et des L2 manipulant des échantillons humains
- Afin de respecter la distanciation sociale, il n'est autorisé:
 - Que **2 personnes à la fois** dans un module; une réservation des PSM doit être mis en place
 - Qu'**une personne dans les SAS à la fois**
- Les **effets personnels sont strictement interdits** en L2 (téléphones, écouteurs ou casques bluetooth, cahiers/feuilles etc.)

Bonnes pratiques

- Le port de deux paires de gants est obligatoire pour manipuler en L2. **Changer votre deuxième paire de gants** régulièrement ou immédiatement en cas de souillure.
- **Eviter de toucher** les points de contacts (poignées de porte, poignées de frigo etc.) **avec des gants vous ayant servi à travailler sous PSM**
- **Décontaminer** les surfaces de travail **avant et après** manipulation avec du Virkon et les points de contacts en fin de journée
- Vous pouvez **utiliser un benchcoat** (sans obstruer les veines de garde du PSM) que vous jetterez à la fin de votre manipulation
- Les **nacelles de centrifugeuses** pour les manipulations d'échantillons humains à risques* doivent être **équipées de couvercle hermétique**
- **Dédier des PSM et du matériel aux prélèvements humains** et les identifier
- Utiliser des **pointes à filtres pour les prélèvements humains**

*Sang et dérivés dont le statut covid n'est pas défini (plasma, sérum etc.), liquides oculaires, prélèvements des voies respiratoires, crachats, selles, biopsies d'intestins, biopsies de peau

L2 handlings

General instructions

- **Mandatory identification** of L2 Covid and L2 handling human samples
- In order to respect social distancing, it is only allowed:
 - **Only 2 people at a time** in a module; a SHP reservation must be set up.
 - **Only 1 people at a time** in the SAS
- **Personal belongings are strictly forbidden** in L2 (phones, headphones or bluetooth headsets, notebooks/leaflets etc.).

Good practices

- Wearing two pairs of gloves is mandatory for handling in L2.
Change your second pair of gloves regularly or immediately if soiled.
- **Avoid touching** the contact points (door handles, fridge handles, etc.) **with gloves that have been used to work under PSM.**
- **Decontaminate** work surfaces **before and after** handling with Virkon and contact points at the end of the day.
- You can **use a benchcoat (without obstructing the guard veins of the PSM)** that you will throw away at the end of your manipulation.
- **Centrifuge cradles** for handling human specimens at risk* must be equipped with **hermetically sealed covers.**
- **Dedicate BSCs** and equipment to human specimens and identify them
- Use **filter tips** for human samples

*Blood and derivatives with undefined covid status (plasma, serum etc.), eye fluids, respiratory tract samples, sputum, stool, intestine biopsies, skin biopsies

Habillage L3

Equipements de protection individuelle obligatoire

- 2 paires de gants dont une avec manchettes



- Combinaison



- Sur-chaussures



- Masques FFP2/3



- Lunette de sécurité



DANS LE COULOIR :

- Vérifier qu'il y a bien - une **SURPRESSION** dans le SAS (+15) et une **DEPRESSION** dans le laboratoire (-15)
- Entrer **sans gant, sans blouse de laboratoire et sans effet personnel**
- Bien **refermer la porte derrière soi**

Dans le SAS 1 :

- S'attacher les cheveux s'ils sont longs
- **Se laver les mains** (eau+savon ou gel hydroalcoolique)
- Mettre une **1^{ère} paire de gants adaptés aux risques biologiques**
- Entrer dans le sas 2 **en refermant bien la porte derrière vous**

Dans le SAS 2 :

- Mettre une **combinaison spécifique au L3**
- Mettre des **surchaussures neuves**
- Mettre une **2^{ième} paire de gants adaptés aux risques biologiques**. Les ajuster par-dessus les poignets de la combinaison
- Mettre le masque FFP
- Entrer dans le module **en refermant bien la porte derrière vous**

DANS LE MODULE L3 :

- En fonction du protocole de l'expérience, mettre les lunettes de sécurité

L3 dressing

Mandatory personal protective equipment

□ 2 pairs of gloves
one with cuffs



□ Suit



□ Overshoes



□ FFP2/3 Masks



□ Safety glasses



IN THE HALLWAY :

- Check that there is an **OVERPRESSURE** in the **SAS (+15)** and a **DEPRESSION** in the laboratory (-15).
- Entering **without gloves, lab coat and personal belongings**
- **Close the door behind you** tightly

In the SAS 1 :

- **Tying up hair** if it's long
- **Wash your hands** (water+soap or hydroalcoholic gel)
- Put on a first pair of **gloves adapted to biological risks**.
- Enter airlock 2 by **closing the door behind you**.

In the SAS 2 :

- Put on a **specific L3 suit**
- Put on **new overshoes**
- Put on a second **pair of biohazard gloves**. Adjust them over the wrists of the suit.
- Put on the **FFP mask**
- Enter the module by **closing the door behind you**.

IN L3 module :

- Depending on the protocol of the experiment, put on the safety glasses.

Manipulations L3

Entrée et sortie

Vous devez:

- **Lavez vos mains en entrant et en sortant** du L3
- Mettez **la première paire de gants** dans le **1er SAS**
- Mettez **la deuxième paire de gants** dans le **2^e SAS** après avoir mis votre combinaison

Bonnes pratiques

- **Changer votre deuxième paire de gants** régulièrement ou immédiatement en cas de souillure
- **Eviter de toucher** les points de contacts (poignées de porte, poignées de frigo etc.) **avec des gants vous ayant servi à travailler sous PSM**
- **Décontaminer** les surfaces de travail **avant et après** manipulation avec du Virkon et les points de contacts en fin de journée
- Vous pouvez **utiliser un benchcoat (sans obstruer les veines de garde du PSM)** que vous jetterez à la fin de votre manipulation

Equipements de protection individuelle obligatoires

- **2 paires de gants**
dont une avec manchettes



- **Combinaison**



- **Sur-chaussures**



- **Masques FFP2/3**



- **Lunette de sécurité**



Gestion des déchets

- **Pré-désinfection** des poubelles solides au Virkon **et inactivation thermique** par passage à l'autoclave
- **Inactivation** des déchets liquides avec du Virkon **et inactivation thermique** par passage à l'autoclave

Les déchets doivent ensuite **être descendus dans le local central de DASRI**

N'oubliez pas de bien les identifier UMR1163/Eq XXX/L3 + date du jour

L3 handlings

Entrance and exit

You must :

- ❑ Wash your hands when entering and exiting the L3
- ❑ Put the **first pair of gloves** in the 1st SAS
- ❑ Put the **second pair of gloves** in the 2nd SAS after putting on your suit.

Good practices

- ❑ **Change your second pair of gloves** regularly or immediately in case of soiling.
- ❑ **Avoid touching the contact points** (door handles, fridge handles etc.) with gloves that have been used to work under SHP.
- ❑ **Decontaminate work surfaces** before and after handling with Virkon, and contact points at the end of the day.
- ❑ You **can use a benchcoat** (without obstructing the guard veins of the SHP) that you will throw away at the end of your manipulation.

Equipements de protection individuelle obligatoire

- ❑ **2 pairs of gloves**
one with cuffs



- ❑ **Suit**



- ❑ **Overshoes**



- ❑ **FFP2/3 mask**



- ❑ **Safety glasses**



Waste management

- ❑ **Pre-disinfection** of solid waste bins with Virkon and thermal inactivation by autoclaving
- ❑ **Inactivation** of liquid waste with Virkon and thermal inactivation by autoclaving

The waste must then be taken down to the central DASRI room.

Don't forget to identify them UMR1163/Eq XXX/L3 + today's date

Manipulations COVID-19

Entrée et sortie

Vous devez:

- **Lavez vos mains en entrant et en sortant** du L2
- Mettez **la première paire de gants** dans le **SAS** avant de mettre votre surblouse
- Mettez **la deuxième paire de gants** dans le **L2**

Bonnes pratiques

- **Changer votre deuxième paire de gants** régulièrement ou immédiatement en cas de souillure
- **Eviter de toucher** les points de contacts (poignées de porte, poignées de frigo etc.) **avec des gants vous ayant servi à travailler sous PSM**
- **Décontaminer** les surfaces de travail **avant et après** manipulation avec du Virkon et les points de contacts en fin de journée
- Vous pouvez **utiliser un benchcoat** (sans obstruer les veines de **garde du PSM**) que vous jetterez à la fin de votre manipulation

Equipements de protection individuelle obligatoires

- **2 paires de gants** dont une avec manchettes

- **Combinaison**

- **Sur-chaussures**

- **Masques FFP2/3**

- **Lunette de sécurité**



Gestion des déchets

- **Pré-désinfection** des poubelles solides au **Virkon et inactivation thermique** par passage à l'autoclave
- **Décontamination des déchets liquides** avec de la Javel « fraîche » à 0,5%

Les déchets doivent ensuite **être descendus dans le local central de DASRI**

N'oubliez pas de bien les identifier UMR1163/Eq XXX/L3 ou L2 + date du jour

COVID-19 handlings

Entrance and exit

You must :

- ❑ Wash your hands when entering and exiting the L3
- ❑ Put the **first pair of gloves** in the 1st SAS
- ❑ Put the **second pair of gloves** in the 2nd SAS after putting on your suit.

Good practices

- ❑ **Change your second pair of gloves** regularly or immediately in case of soiling.
- ❑ **Avoid touching the contact points** (door handles, fridge handles etc.) with gloves that have been used to work under PSM
- ❑ **Decontaminate work surfaces** before and after handling with Virkon, and contact points at the end of the day.
- ❑ You can use a **benchcoat** (without obstructing the guard veins of the SHP) that you will throw away at the end of your manipulation.

Equipements de protection individuelle obligatoire

- ❑ 2 pairs of gloves
one with cuffs



- ❑ Suit



- ❑ Overshoes



- ❑ FFP2/3 mask



- ❑ Safety glasses



Waste management

- ❑ **Pre-disinfection** of solid waste bins with **Virkon** and thermal inactivation by autoclaving
- ❑ **Decontamination** of liquid waste with **0.5% "fresh" bleach**

The waste must then be taken down to the central DASRI room.

Don't forget to identify them UMR1163/Eq XXX/L3 or L2 + today's date

Le courrier / Mail

Le courrier est réceptionné quotidiennement et mis dans les boites aux lettres du rez-de-chaussée. / Mail is received daily and placed in the ground floor mailboxes.



Je porte un masque. / I'm wearing a mask



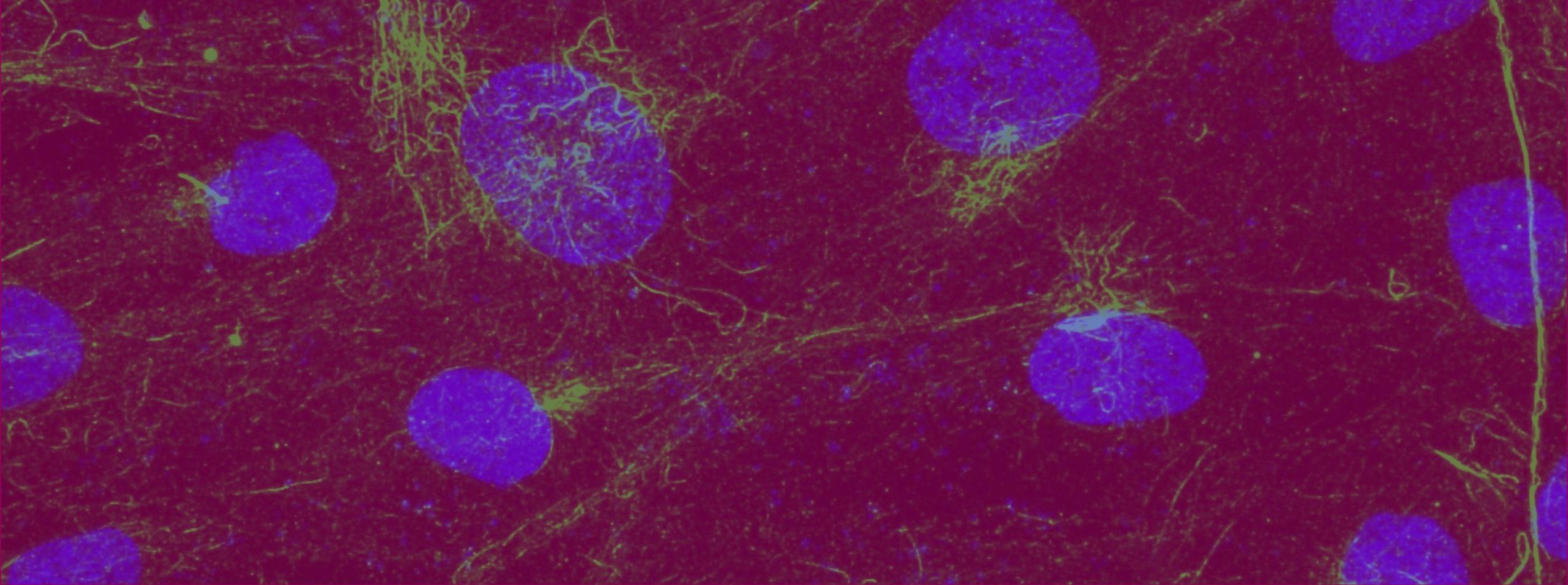
Je me lave les mains avant d'ouvrir le courrier. / I wash my hands before open the mail and after open and sort it.

J'ouvre toutes les enveloppes, je sors les courriers et je jette les enveloppes dans les poubelles à disposition. / I open all the envelopes, I take out the letters, throw the envelopes in the trash cans available.

Je traite le courrier et/ou le dispatche dans les cases respectives. / I process the mail and/or dispatch in the respective boxes.



Je me lave les mains après avoir traité le courrier. / I wash my hands after processing the mail.



Annexes / Appendices

SST Volontaires: que faire si quelqu'un se sent fébrile?

1. **Je récupère** auprès de la responsable RH **des masques chirurgicaux**: 1 pour moi et 1 pour la personne se sentant mal
2. Si cette personne **souhaite que l'on prenne sa température**, **des thermomètres infra-rouge** sont disponibles auprès de la coordonnatrice HSE (bureau 42) et responsable RH (bureau 537)
3. **J'isole la personne** soit dans son bureau, soit dans une salle de réunion dédiée tout en restant si possible à 2m de distance
4. **Je questionne la personne sur les symptômes** qu'elle ressent:
 Fièvre Toux Maux de tête Courbatures Mal de gorge
 Fatigue Difficultés respiratoires Perte goût et odorat Diarrhées
5. Si besoin, je prends sa température en restant le plus loin possible
6. Si la personne a un ou des symptômes notamment de la fièvre, de la toux:
 - a. En l'**absence de détresse respiratoire**, **j'appelle un taxi pour qu'elle rentre chez elle et aille consulter un médecin (appel, téléconsultation, visite au cabinet médical)**
 - b. En présence **de détresse respiratoire**, **j'appelle le 15**
7. **Après avoir porté secours**:
 - a. **Je jette mon masque chirurgical dans une poubelle DASRI dédiée**
 - b. **Je me lave les mains comme indiqué dans les consignes**
 - c. **J'informe la coordinatrice HSE ou responsable RH de la pièce où se trouvait la personne et de son espace de travail pour décontamination par le prestataire de nettoyage.**

First aiders at workvolunteers: What to do if someone is feeling feverish?

1. I collect surgical masks **from the HR manager**: 1 for me and 1 for the person who feels bad.
2. If this person wishes to have his or her temperature taken, **infrared thermometers** are available from the HSE Coordinator (room 42) and HR Manager (room 537).
3. I **isolate the person** either in his or her office or in a dedicated meeting room while remaining 2m away if possible.
4. I ask the person **about their symptoms**:
 - Fever
 - Cough
 - Headaches
 - Curves
 - Sore throat
 - Fatigue
 - Breathing difficulties
 - Loss of taste and smell
 - Diarrhea
5. If need be, I take his temperature as far away as I can.
6. If the person has symptom(s) including fever, cough:
 - a. **In the absence of respiratory distress**, I call a taxi for her to go home and see a doctor (call, teleconsultation, visit to the doctor's office).
 - b. **If she/he is in respiratory distress**, I'm calling on the 15th.
7. **After you've rescued her/him**:
 - a. **I throw my surgical mask in a dedicated DASRI trash can...**
 - b. **I wash my hands according to the instructions.**
 - c. **I inform the HSE coordinator or HR manager of the room where the person was and their workspace for decontamination by the cleaning service provider.**

Informations complémentaires masque

Additional mask information

Le masque est une **protection supplémentaire**
The mask is an **additional protection**



Il ne **remplace pas** les gestes barrière
It **does not replace** barrier gestures



La visière est une protection supplémentaire mais **n'a pas vocation à remplacer le masque**.
Elle est utilisée en milieu hospitalier.

The visor is an additional protection but is **not intended to replace the mask**.
It is used in hospitals.

Informations complémentaires masque

Additional mask information

Le masque peut servir **plusieurs fois** avec une durée d'utilisation **cumulée de 4 heures**, s'il est retiré et remis en respectant les consignes, et **stocké ou accroché avec le moins de contact** possible pour éviter sa contamination.

Le masque en tissu **n'est pas utilisable indéfiniment**. Les versions industrielles doivent pouvoir passer sans encombre 5 lavages, mais certains peuvent supporter 20 ou 30 lavages. Les masques cousu main sont a priori moins résistants.

Dans tous les cas, au moindre signe d'usure, il faut **le jeter**. Préférentiellement en le plaçant dans un double emballage, préconise l'AFNOR.

The mask can be used **several times with a cumulative usage time of 4 hours**, if it is removed and replaced as directed, and **stored or hung up with as little contact as possible** to avoid contamination.

The fabric mask is **not usable indefinitely**. The industrial versions must be able to go through 5 washes, but some can withstand 20 or 30 washes. Hand-stitched masks are less resistant.

In any case, at the slightest sign of wear and tear, it should **be thrown away**. Preferably by placing it in a double packaging, recommends AFNOR..